BONDIA® ARUBA

E

NOS STUDIANTENAN NA HULANDA...
Tema di debate na Hulanda...

Dialuna 17 di December 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Shariska Winterdal ta logra hazaña historico

Pagina 18

- Aeropuerto y STA ainda den deliberacion Pagina 31
- Johnson & Johnson bao atake pa talco cu asbest Pagina 14
- Obama a deporta mas Mexicano cu Trump Pagina 7



Traha pelicula ta un experiencia cu mester un structura’

Pagina 3



Jossy Figaroa su termino como director di APA ta culmina

Pagina 2

BONDIA ARUBA

Jossy Figaroa su termino como director di APA ta culmina fin di luna



ORANJESTAD – Te ainda no ta conoci kende lo reemplasa sr. Jossy Figaroa como director di Aruba Port Authority (APA).

Oficialmente sr. Figaroa lo ta na encargo di e funcion aki te dia 31 di december awor. Pero sr. Figaroa por a compronde for di bureau di minister, Dangui Oduber, cu el lo keda algun luna mas, te ora e decision di kende lo bira e director nobo di APA cay.

Ya caba tin varios candidato cu a aplica pa e vacatura aki. Tin algun di nan cu a pasa full e procedura pa nombra un director nobo, locual ta indica cu pronto e mandatario en cuestion ta bay divulga e nomber di e funcionario pa asumi e maneho di APA.

Igualmente, unabes cu e director nobo di APA asumi e funcion aki, lo tin un proceso di transferencia y adaptacion, caminda sr. Figaroa ta dispuesto pa brinda su experticio y conocemento adkiri durante e ultimo cinco aña. Con largo e proceso aki lo bira ta determina cuanto tempo sr. Figaroa lo permanece den APA ainda.

Logronan

Durante un lustro di trayectorio como director di APA, sr. Figaroa, kende prome tabata director di DOW pa aña largo, a declara na Bon Dia Aruba cu mundo nautico tabata henter un mundo nobo p'e. Logicamente e tabatin experiencia pa maneha administrativamente un funcion asina, y hunto cu Humfrey Tromp, nan a traha un plan strategico pa facilita di bay cu e waf di carga y container for di Playa pa Barcadera.

E logro aki, di bin finalmente cu un waf di carga na Barcadera, tabata un di e logronan y satisfaccion mas grandi di sr. Figaroa den APA. Pero no solamente pone den funcionamento e waf aki, sino cu nan por bin cune denter di e presupuesto y tempo stipula.

Otro di e satisfaccion grandi di sr. Figaroa como director di APA ta di por mira un desaroyo positivo di cantidad di turista crucero, cu ta sigui aumenta keto bay. Pero cu tambe APA por atende cu nan ariba waf di Playa, sin cu tin keho. Durante encuesta pa midi e satisfaccion di e turistanan crucero, con nan ta haya e waf di crucero y con nan ta haya Aruba, nos ta 'hayando cifranan bunita'.

Tambe nan a yega di traha e plan di Port City, cu ta carga parcialmente aprobacion di gobierno actual, ta yena sr. Figaroa di satisfaccion durante su 5 aña den APA. Igualmente, pronto APA lo haya un tugboat nobo cu ta na caminda caba; esaki ta cosnan cu e director saliente di APA ta considera como un desaroyo positivo di nos waf.

Restructuracion y finansas

Pero un aspecto importante cu e ta laga atras pa esun cu lo asumi e funcion di director nobo di APA, ta cu e ta laga un base financiero solido. "No tin un compania cu ta traha drechi sin tin un base finaciero solido," el a expresa na e matutino aki. E ta haya fundamental pa APA sigui crece pa medio di un base financiero saludabel.

Ya caba, casi na final di su carera como director di APA, sr. Figaroa a bisa cu e no ta laga nada atras cu e lo kier a realisa. "Tur locual mi tabatin pensa of kere cu mester a haci, mi a haci e," el a bisa na Bon Dia Aruba.

E ta recorda cu primordialmente el a bin den e funcion aki como director di APA pa percura pa e proyecto di mudamento di waf di Playa bay Barcadera sin ningun problema. Despues nan a bay como team di APA pa e parti di mundo crucero hunto cu nan partnernan, y tambe na e vision di e minister, e sector aki di nos industria di turismo ta canando bon.

Pero tambe e trahamento riba e Port City, cu otro aña lo conoce algun movecion, ta proyectonan di nan agenda pa haci y cu nan a logra pa haci nan. E no ta bay cu e sentimento di 'miho mi a logra....' Un aspecto cu nan ta trahando actualmente tin di haber cu reorganisacion of restructuracion di APA. E ta un proceso cu mester tuma luga, no di biaha, sino cu e mester bay man den man cu e plannan nobo, ya cu nan mester tene cuenta cu nan personal.

E ta haya cu e trabou cu e proyecto di Port City ta demanda nan mester otro tipo di hende. Si APA su situacion financiero ta sigui saludabel, nan lo bay busca mas hende specificamente pa realisa e trabou cu tin di haber cu e proyecto menciona.

Ya caba, casi na bispo di Pasco y Fin di Aña, sr. Figaroa su ultimo mensahe como director di APA ta esun cu nan no t'ey pa APA so. "Nos t'ey pa Aruba!," el a bisa. Nan kier, hunto cu gobierno, pa sigui realisa un trabou caminda pueblo di Aruba por ta contento. APA lo sigui traha duro pa bienestar di Aruba. Den nomber di APA, sr. Figaroa ta desea henter pueblo di Aruba un feliz dia y Pasco y un feliz 2019; y pa 'tur nan deseonan sea cumpli'.







'Traha pelicula ta un experiencia cu mester un structura'







ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a entrevista varios actor y persona cu ta den mundo di arte di cinema y creativo. Nan ta tuma lesnan di actuacion na Perfomers Platform na Cas di Cultura.

Tyler Green, un di actornan cu ta asisti lesnan di actuacion, ta splica cu e gusta pa motibo cu e ta siña mas di actuacion. Agregando cu e ta pasa 'pa have fun' cu speransa cu lo por hiba esaki mas leu y asina expande mas.

Locual sr. Green lo kier ta pa traha pelicula, pa aki 5 aña e ta participando den e parti di pelicula of actuando. "Mi ta spera cu mas e ta mas leu di locual e ta awo. E falta di departamento di pelicula ta grandi. Tin hende cu kier haci e trabou, pero no tin hopi ta coopera pa haci e, nan no kier yuda, no tin e luga, of no tin e placa. Spera esaki por wordo drecha."

Sr. Green ta kere cu si di berdad un persona kier actua, sea den pelicula, comercial of cualkier otro cos, mester asisti les di actuacion. Si ta un hoben, adulto of mucha, pa nan sa kico nan ta haciendo ora nan bay graba, of actua. Sr. Green ta bisa tin ta nace cune, pero e ta algo cu mester eherce.

"No paso mi bisa mi ta bay actua, anto no sa cu ta bay traha pelicula, por portrait y haci un bon trabou. Pa e motibo aki mester lesnan", sr. Green a splica. El a duna ehempel cu e ta mescos ora un persona cu ta bay scol pa cualkier materia, asina e por siña di dje pa sa kico e tin cu haci. E ta keda mescos cu actuacion, y tur arte cu mester siña con pa haci e y trece dilanti.

Jean Milo Croes, otro actor, ta splica cu locual ta falta mas den e parti di produccion di pelicula ta 'mas structura'. "Na Aruba no ta tum'e na serio manera mester ta. Traha pelicula ta un experiencia, y mester tin structura di con pa haci e. Aki na Aruba nan kier djis ta den un pelicula, anto bisa rond cu e ta actuando, sin sa. Ami ta pensa esey mester mas etica, y purba di no djis pa ta den pelicula, pero pa sinti algo cu berdaderamente ta parti di nan bida."

Segun sr. Croes, actuacion ta 'bira un persona cu bo no ta'. E ta remarca cu e lesnan aki ta yuda pa structura e actor con ta actua den manera natural, en bes di djis bisa palabra. E ta un proceso di siña.

Bon Dia Aruba a puntra si tin suficiente productor di pelicula na Aruba. E ta contesta cu cinematografo tin na Aruba hopi, pero nan ta enfoca riba nan mes. Agregando cu nan no ta pone enfoke, ni nan talento, den traha pelicula. "Nan ta haci cosnan cu ta duna placa, manera video di casamento, fiesta, avisonan comercial, en bes di enfoca di locual nan gusta."

Segun sr. Croes tin esunnan cu ta filma pa nan haya placa, no pa interes pa arte di cinema. Nan ta pensa den e placa di awo, en bes di haci algo cu pa futuro lo por duna nan mas placa cu awo, sr. Croes ta splica.

Pa locual falta na Aruba, ta pa hende ta bisa cu nan haci e arte di berdad y no haci e 'pa profit' pero lo contrario. "Hopi hende ta mata nan mes haciendo e arte paso nan kier cobra un cantidad hopi grandi di placa, pero si ta haci e pa placa y no ta bay pa enfoke cu ta arte, bo ta perde e meta di locual en berdad kier logra."

Thierry Le Grand, kende ta studiante actualmente na Hulanda, pero a bin haci su stage na Aruba den parti di produccion, ta asisti e lesnan di actuacion di Perfomers Platfrom. E ta bisa cu diferencia grandi di Aruba y Hulanda, ta cu na Hulanda 'tin mas oportunidad, y claro ta mas grandi'.

Den diferencia cu Aruba ta cu ora nan haci algo den produccion, ta e prome idea cu nan haya nan ta bay p'e. "Mi ta ripara esey na e propaganda, anto pa motibo mi a dicidi bay Hulanda pa por siña mas. Ora mi caba mi por bin y lo tin mas calidad. Bin tambe cu mas plan, ainda Aruba no ta pensa completamente."

E parti cu sr. Le Grand ta bisa di e prome idea ta locual nan ta filma, no tur ora ta esun corecto. "Nan mester kibra cabes, bin cu variedad di idea pa despues scoge esun mas adecua. No tuma semper e prome take, sino keda haci e te ora haya e take perfecto y keda cla."

Segun sr. Le Grand, e lo kere cu lo tin cambio den futuro. E ta remarca cu actualmente tin hopi hende cu ta haci e trabou 'super bon y zuiver, pero tin cosnan cu falta ainda pa e nivel bay mas halto'.

A finalisa cu e meneer Charles Croes, cu ta bisa cu e idea di e lesnan aki ta pa siña e actornan di e basico te cu e dicon di locual kico nan ta haci, of dicon tur e resto. En bes di djis para dilanti camara pretende cu nan ta polis, gangster. "Mi ta pone nan envolve con nan ta siña nan con pa haci investigacion den nan parti."

Segun sr. Croes, nan kier crece, manera lesnan cu actornan por sali den comercial of cualkier otro produccion cu lo tin na Aruba, cu mester actornan bon prepara. "E lesnan ta tuma luga na Cas di Cultura Incubator 1 room, di 7pm- 9pm. Nos tin un stage, vloer di palo pa movecion, e ta actuacion puro ambiente."

Alberth Maduro:

'Mester cuida nos beachnan, mantene limpi y trata e turista bon'



ORANJESTAD – Aruba ta conoci rond di mundo pa su cantidad di beachnan bunita, santo blanco y e atencion di e hende Arubiano cu cada dia ta pone su esfuerso pa trata di e miho manera e turistanan, pa asina nan lo por bolbe Aruba den futuro.

Na Aruba tambe e turistanan y persona cu ta biba riba isla por disfruta di tur e actividadnan cu e compania di watersports ta ofrece, como jetsky of parasailing.
Bon Dia Aruba a haci un entrevista cu Alberth Maduro, cu ta trahado di watersports na Aruba desde bintishete aña pasa, ora el a cuminsa traha na un compania y traha cu e turistanan.

El a expresa cu su motivacion ta cu esey tabata algo cu semper el a gusta, specialmente e parasailing. Desde dos aña pasa, el a cuminsa cu su mesun compania di watersport, el a splica con e turismo tabata e tempo ey y con el a bira te e tempo di awendia.

El a expresa cu 'e turismo di aña nobenta tabata sublime. Pa cada tres aña e turismo ta cambia', e compania di turismo a ricibi hopi cambio, e sistema a cambia. Sinembargo, despues di aña 2011 el a bira bay patras.

Sr. Maduro a bisa cu e ta kere cu un di e motibo cu turismo a cay, ta pa via de e prijsnan. Aruba ta un di e destino mas caro den Caribe desde tres aña pasa. "Nos por bisa cu nos no tin calidad di turismo mas, nos tin cantidad, pero no calidad". Tin masha turista cu ta bin pa come, pa bebe, pa disfruta di e playanan, pero no pa uza e watersports.

El a comenta cu e prijs di e parasailing ta $60 pa persona, y el a sigura cu te ainda nan tin e prijs mas barata di e region. "Turismo ta consisti di temporadanan, y e temporadanan ta trece su hendenan". No ta e mesun hende cu ta bin na Aruba tur e temporada, tin biaha cu ta existi hende cu ta ripiti, pero segun sr. Maduro 'esey ta e hende cu tin hopi placa'.

El a duna di conoce cu den su trayectorio e no haya experiencianan malo, loke ta un tiki dificil ta loke nan mester haci como trahado di lama, pa via di e decisionnan cu a wordo tuma pa maneho di turismo. El a bisa cu e ta bay traha tur dia pa por mantene cu e turistanan.

Sr. Maduro a bisa cu na e momentonan aki, pa un persona por mantene un compania di watersports ta costa hopi placa, e ekiponan ta costa, mantencion di ekipo tambe, ta yega un momento cu lo mester paga mas gasto cu e belasting mes, pero te ainda ta existi hende cu tin hopi aña trahando cu esaki y nan ta kere den dje.



Pa loke ta trata compania di watersports, mester sigura su negoshi, si no nan no por opera, un seguro ta hopi bon pa cualkier hende. "Bo no ta sali perdi nunca", pero e seguro ta depende di e tipo di compania di watersports cu e persona tin. Sr. Maduro a splica cu e gasto mas grandi cu un compania di e tipo ey tin awendia, ta mantencion di e personal y gasolin.

Tocante e tema di e Parke Marino, el a expresa cu e no ta hopi contento cu e desaroyo aki, ya cu e ta significa algo hopi negativo pa e companianan di watersports, pa motibo cu den futuro e persona no por disfruta mas di e actividad cu nan ta ofrece, pa via di e Parke Marino.

Sr. Maduro a bisa cu den turismo, 'tur dia bo ta conoce algo nobo, bo por tin mal beis, pero manera bo yega lama, semper ta un turista cu ta drecha e dia pa bo'.
Pa finalisa, el a bisa cu tur persona 'mester cuida nos beachnan, mantene limpi y trata e turista bon'.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe di redaccion)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

NOS STUDIANTENAN NA HULANDA...

Tema di debate

Segun informacion di e website koninkrijksrelaties. nu nos studiantenan, no di Aruba so sino di tur e islanan di Reino Hulandes den Caribe, ta obheto di preocupacion serio di autoridadnan Hulandes y di representantenan di institucionnan educativo na nievl superior (HBO y Universidad). Finalmente di nan banda awor ta bati alarma pa un problema cu ta ampliamente conoci cerca nos, pero riba cual practicamente a traves di varios aña nos no ta mira ningun avance. Ta trata di e nivel pober di prestacion di nos studiantenan na Hulanda. Den un di e articulonan tocante e tema aki un representante di Hogeschool Rotterdam, cu tin varios cien studiante di Caribe Hulandes, ta conta cu a pesar di nan esfuersonan pa logra miho resultado, tres di cada cuatro studiante no ta caba nan estudio na e institucion aki. Esey ta un resultado realmente hopi pober. Hasta si nos kere cu e scol aki ta un excepcion, den sentido negativo, probablemente tin varios otro cu por tin un experiencia similar.

Banda di critica ta tende tambe sugerencia pa mehora. Un di nan ta pa bin cu un curso preparatorio, y obligatorio, pa studiantenan di e islanan cu ta bay studia na institucionnan superior na Hulanda. Segun e persona a informa, a deposita e idea aki caba cerca e actual minister van Engelshoven di Enseñansa, cu no a contesta ainda. Nos no sa si un curso asina mester ta obligatorio, pero lo por laga tur haci test pa comproba nan nivel di dominio di e idioma y si ta necesario, laga nan hacie. Sin embargo, tin algo cu ta molestia nos den tur esaki. Esey ta cu desaroyonan den enseñansa na Hulanda tampoco a keda para keto y awendia tin masha hopi studiante di diferente continente ta studia na Hulanda. Asina bon nan Hulandes ta anto? Den cierto caso si, pero e gran mayoria... no ta studia na Hulandes mes, sino na Ingles. Practicamente no tin un institucion di educacion superior na Hulanda cu no ta ofrece gran parti o hasta nan programa completo na Ingles. Nos sa di experiencia cu e dominio di Ingles en general di e studiantenan di Aruba ta miho cu nan Hulandes y si di Sri Lanka te Malasia hende por studia na Hulanda, cu apenas suficiente Hulandes pa comunica cu e cahera na supermercado, anto pakico no e Arubiano o Antiyano cu tin problema cu Hulandes. Ademas, no ta asina cu na Aruba mes nos universidad ta maneha Ingles na cierto facultad? Cu esun di ley ta na Hulandes ta di comprende, pasobra esey ta e idioma di e profesion y sin un conocemento profundo di Hulandes bo no por funciona como hurista.

Cu esey nos no ta haci propaganda pa nos studiantenan bay Hulanda sin siña Hulandes drechi. Biba ta mas cu studia so y integracion y aceptacion den cualkier comunidad ta bay hopi mas facil si un persona ta domina e idioma di e pais bon. Si esey no ta berdad anto nunca ningun hende lo ta haci un esfuerso pa siña e idioma di e pais bon. Acaso nos mes no ta keda irita ora nos ta topa cu hende cu tin suficiente tempo na Aruba pa nan por a siña Papiamento y sin embargo nan no ta papia casi nada? E mesun argumento ta conta ora nos ta bay biba den pais di otro hende. Ademas, esnan cu ta pretende di bin traha pa gobierno di Aruba lo mester siña Hulandes di tur manera, pasobra esey te awe ta e idioma fundamental den aparato publico. Durante ultimo decadanan caba nos por a ripara cu aki tambe e dominio pober di Hulandes tin su repercusion pa trabao gubernamental y lo no ta malo si ta cuminsa mehora esaki, tambe entre e personal existente.

Pregunta ta: kico nos ta bay haci aki na Aruba cu e informacion aki? Independiente di loke ta bay haci na Hulanda pa mehora e situacion ora e studiantenan yega na nan porta, nos tin e obligacion di analisa na nos banda con nos por remedia e situacion aki. Y esey preferiblemente sin busca argumento pa hustifica cu e situacion cerca nos ta loke e ta, cu consecuencia cu nos no ta haci nada, atrobe.

Un di e problemanan grandi ta cu e nivel general di dominio di idioma ta mara na lesamento, y lesamento varia. Si bo ta keda bira rond lesando e mesun tipo di lectura, bo no ta avansa den amplia bo vocabulario, den ningun idioma. Otro aspecto relaciona cu esaki ta e capacidad di skirbi, di produci un texto di cierto nivel di cierto materia cu bo ta comprende. Nos no ta na altura kico e scolnan ta haci caba riba e tereno aki, asina ta cu nos no ta bay conclui cos cu nos por huzga, pero e ta un preparacion hopi importante pa esnan cu ta bay sigui un estudio superior. Drecha nivel general di nos studiantenan no ta algo di corto plazo, sino di inverti pa hopi aña den un esfuerso structura. Prome cu cerca nos hende cuminsa grita cu na Hulanda nan ta discrimina, ban pensa prome kico ta haci aki, pasobra ta aki e problema ta origina.

Ecuador: Cinco victima mortal den accidente di bus na Quito



(Vistazo.com/Twitter-BomberosdeQuito) – No menos di cinco persona a fayece y mas di trinta a keda herida despues cu un bus di servicio publico di e zona di Conocoto, na entrada di un valle cerca di Quito a accidenta, segun e bomberonan di e capital a informa diabierna pasa.

Di forma preliminar, a detaya cu tin seis pashent den 'estado critico' y 25 pashent ta ambulatorio; nan tabatin herida cu poli-traumatismo, corta y golpi na nivel general di nan curpa, y nan a keda stabilisa pa personal paramedico y a ser traslada pa diferente clinica di salud.
E bus di transporte entre municipio, di e Cooperativa Los Chillos, tabata pasando na Los Valles, Quito, ora e bus a bolter riba caretera na altura di e sector Conocoto, cu aproximadamente 50 pasahero. Te ainda e causa di e suceso ta desconoci.
Na e luga di accidente, cuerpo di bombero di Quito a mobilisa 45 efectivo cu 3 vehiculo di rescate, 2 contra candela, 5 ambulance y ademas cu e colaboracion di ambulancenan di Cruz Cora y ministerio di Salud Publico.
E accidentenan di trafico na Ecuador a laga mas di 3.500 morto e aña aki. Esun di mas grave na 2018 a sucede na luna di augustus pasa, riba e caretera cu ta uni Quito cu e localidad di Papallacta, unda tabatin 23 fayecido y 22 persona a keda herida.

Segun estadisticonan di Agencia Nacional di Transito, entre 2016 y 2017 a sucede 56.560 accidente, pa casi 80% debi na imprudencia, di incapacidad pa conduci of pa no mira e señalnan di trafico di parti di conductor y peaton.

Uruguay: Partido Frente Amplio ta expulsa Luis Almagro

(NTN24) - E partido gobernante na Uruguay, Frente Amplio (FA), a expulsa diasabra pasa pa unanimidad su miembro mas conoci, e actual secretario general di e Organisacion di Estadonan Americano (OEA) y tambe ex-canciyer (2010-2015), Luis Almagro. Tambe a acorda di no permiti eligibilidad durante henter e periodo electoral di ex-vicepresidente (2015-2017) Raul Sendic.



Asina a keda anuncia na salida di e plenario di e partido na prensa pa presidente di FA, Javier Miranda, ken a splica cu esakinan ta lagun di e solucionnan tuma pa e partido di acuerdo cu e veredictonan di e Tribunal di Conducta Politico (TCP).
Referente na Almagro, e presidente di partido a cu e plenario a dicidi di expulsa Almagro, pa cual tabata necesario nuebe decimo di e votonan, pero cu e voto unanime a cumpli totalmente cu e rekisito aki.
Segun un informe di e tribunal interno TCP di FA, Almagro a comete e 'e violacion mas grave di e principio cu por imagina' bisando, durante un bishita na frontera entre Venezuela y Colombia, cu no 'mester descarta ningun opcion' encuanto e 'intervencion militar pa deroca e regimen di Nicolas Maduro'.
Otro mocion aproba tabata e suspension di e derechonan di Raul Sendic y Leonardo De Leon pa un periodo di 17 luna, te na clausura di e proceso electoral d mei 2020, di manera cu nan no por participa pa nan partido. Sendic ta actualmente bao acusacion di soborno y abuso di su funcion, y no lo por encabesa e lista pa Senado den eleccion na 2019.

E caso di Almagro no ta sorprende, ya cu gobierno iskierdista di Uruguay ta un di e poco gobiernonan den America Latino cu no a distancia nan mes di e regimen di Nicolas Maduro.

Colombia: Odebrecht no por cera contract cu entidad publico pa 10 aña



(Infobae/Reuters) – E Tribunal Administrativo di Cundinamarca a multa e empresa constructor Brasileño Odebrecht cu 800.000 miyon peso (251 miyon dollar) y a haya un prohibicion di 10 aña pa cera contract cu entidadnan oficial, como consecuencia di e actonan di corupcion den cual e tabata implica na Colombia.

Cu e decision aki, e tribunal a acepta e solicitud di e procurador general, Fernando Carrillo, pa 'protege e moralidad administrativo y e defensa di patrimonio publico' den caso di Odebrecht.

Segun fiscalia, e empresa constructor a paga soborno na Colombia na balor di 84.000 miyon peso (28,35 miyon dollar) pa haya e contract di e caretera Ruta del Sol Dos.

Den e sentencia a keda determina cu e compania Brasilero mester paga e nacion 800.156.144.362 peso (251 miyon dollar).

Pa haci esey, a ordena e 'embargo di e cuentanan bancario y di dividendo obteni pa e sociedad Concesionaria Ruta del Sol S.A.S, Constructora Norberto Odebrecht S.A, Odebrecht Latinvest Colombia S.A.S y Proyecto del Sol S.A.S- Episol S.A.S, Constructores S.A y cuentanan di seis persona natural'.

Tambe e tribunal a prohibi e empresa multinacional pa '10 aña' pa contrata cu entidadnan oficial, y a declara e total suspension di e contract di Ruta del Sol, su adicion y modificacion.

Pa conduci tres di e investigacionnan pendiente contra Odebrecht, diahuebs pasa a eligi e decano di e facultad di derecho di Universidad Sergio Arboleda, Leonardo Espinosa Quintero, como fiscal 'ad hoc'.

Mexico: Obama a deporta mas Mexicano cu Trump

(Infobae/) - Durante aña fiscal 2018, bou mandato di presidente Trump, a deporta 141.045 Mexicano, un cifra cu ta surpasa e cifranan di 2017, pero cu ta keda leu di loke su antecesor Obama a logra den e periodo anterior, cu 149.821 Mexicano deporta den aña fiscal 2016 y 242.456 na 2015.



Oficina di Inmigracion y Aduana (ICE) di Estadonan Uni a declara cu e inmigrantenan Mexicano tabata ocupa e prome luga den deportacion di aña fiscal 2018, cu ta core di 1 di october 2017. Ta sigui nan e Guatemalteconan cu 50.390 persona expulsa. Na tercer luga e Hondureñonan cu 28,894, mientras cu e Salvadoreñonan tabata na di cuatro luga cu 15.455.

Mirando e cifranan presenta, autoridadnan di migracion a defende nan mes bisando cu tin falta di personal y di recurso financiero. Na a sigura cu pa abarca e gran parti di e deportacion di e Centroamericanonan, nan mester por conta cu un miho presupuesto cu ta permiti nan emplea mas personal. Aunke por constata cu tin menos Mexicano drentando Merca, actualmente e entrada di e migrantenan Centroamericano a aumenta, haciendo e expulsion dificil y di extra trabou pa cual e servicionan no ta ekipa.

Tambe nan a señala cu durante 2018 a deporta en total 256.085 inmigrante, di cual 66% tabata criminal condena. Esaki ta un aumento di 13,2% compara cu 2017, tempo cu a deporta 226.119 persona.

E subdirector di ICE (Immigration and Customs Enforcement), Ronald Vitiello, ta mira den e desaroyonan un motibo pa ta pro e muraya cu presidente Trump kier traha. "E muraya ta importante pasobra e ta duna nos menos trabou, y esaki tambe tin su impacto riba e sistema di husticia criminal, como tambe pa nos trabou di detencion na ICE," el a declara.

E democratanan cu lo controla e Camara di Representante, ya a laga sa cu nan no lo aproba e recursonan cu ta solicita pa e muraya.

Brasil: Jair Bolsonaro no ta invita Nicolas Maduro

(NTN24) – E futuro ministro di Relacion Exterior di Brasil, Ernesto Araujo, a informa cu e presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, no a ser invita pa e acto di huramento di e mandatario electo, Jair Bolsonaro, e proximo 1 di januari. Tambe el a pidi tur e paisnan di mundo pa 'uni pa libera' e pais bisiña aki.

"Tur e paisnan di mundo mester stop di apoya (Maduro) pa uni y libera Venezuela," e futuro ministro di Relacion Exterior di Brasil a bisa na su rednan social.

E diplomatico a bisa na Twitter cu 'pa respet pa pueblo Venezolano' no a invita Maduro na e acto di huramento, cu lo celebra dia 1 di januari na Brasilia.

"No tin luga pa Maduro den un celebracion di democracia y di triunfo di e boluntad popular Brasileño," el a manifesta.

Araujo ta dirigi desde 2016 e departamento di Asunto Interamericano di e Canciyeria, y el a declara di ta admirador di presidente Mericano Donald Trump, adversario di globalisacion y di Marxismo, di ideologia y cultura, y tambe el a adverti cu lo bay combati e 'alarmismo climatico'.

Maduro a implica Bolsonaro e siman aki den un supuesto plan pa asesina su persona pa asina nan por pone un fin na e revolucion Bolivariano na Venezuela, pa motibo di un reunion di e gobernante electo di Brasil cu e asesor di Siguridad Nacional di Merca, John Bolton.

Bolsonaro, cu a declara di ta anticomunista, a califica e gobierno di Maduro di 'dictadura' na varios ocasion, aunke semper el a descarta su apoyo na un intervencion militar na e pais bisiña.

"Di nos parti esey no ta existi (intervencion na Venezuela). Brasil semper lo busca e via pacifico pa resolve e problemanan," e mandatario a bisa.



Fiscal y litigante ta mantene presion riba gobierno tocante dump

PHILIPSBURG – Regla y procedura hopi estricto mara na e acuerdo di donacion pa e proyecto Emergency Debris Management na dump ta causa retraso den e cuminsamento di e proyecto di supresion di candela. Esaki a sali na cla durante e audiencia di corte ayera den e caso entama pa Barbara Cannegieter, Camiel Koster, y abogadonan di BZSE, contra pais St. Maarten y contratistanan Robelto & Son BV september ultimo.



Sinembargo, Koster a bisa cu e litigantenan tin 'speransa y confiansa cu finalmente algo lo pasa bou guia di Banco Mundial', segun un relato di The Daily Herald. E proyecto di Emergency Debris Management, entre otro actividadnan, tin como meta pa caba cu e candela na superficie di e dump, alabes controlando e impacto riba medio ambiente y e poblacion.

Segun e litigantenan, Banco Mundial ta parce di ignora e escala chikito di St. Maarten, y e reglanan estricto di Banco Mundial no ta wordo considera hopi practico pa 'un pais den reconstruccion, cu un dump venenoso'.

"Ta parce cu di berdad esaki ta un proyecto di Banco Mundial, y durante e firma di acuerdo di donacion ta inminente. E demandantenan ta wak cu mediante haci esaki un proyecto di Banco Mundial, e pais St. Maarten a trece hopi burocracia riba su mes. Di otro banda, cooperacion cu Banco Mundial ta duna e demandantenan mas speransa pa un solucion sano y sostenibel, cu si e pais lo purba haci esaki su so. E demandantenan ta expresa nan speransa y expectativa cu pais St. Maarten por convence Banco Mundial cu e proyecto aki mester wordo trata lihe, y cu retraso di su elementonan, manera licitacion pa un bulldozer, mester wordo resolvi di un forma mas practico", segun Koster.

Oficina di fiscal a uni e mandato, den cual e partidonan a pidi corte pa duna orden na gobierno y e operador di dump pa tuma medidanan eficiente pa preveni emision di huma, gas, y mal holo na e dump, den tres luna despues di un decision di corte.

Fiscal a bisa cu gobierno mester wordo poni bou presion pa haci algo cu e dump, 'si no, nada lo cambia. Esaki ta derechonan humano ta den peliger, y gobierno no a proteha esakinan', segun fiscal, referiendo na articulo 2 di constitucion, cual ta duna tur hende derecho riba bida.

Sra. Cannegieter a bisa cu gobierno, kende a causa e problemanan na dump, mester ta esun cu ta resolve esaki. "Cada dia ta un retraso. Ami ta sufri, hasta ora no tin huma, mi por hole e

Abogado di gobierno Caroline van Hees, a bay di acuerdo cu mester pone presion, pero a bisa cu e tin problema cu e acusacion cu gobierno y ministerio VROMI lo ta sconde tras di Banco Mundial. " Pa prome biaha, placa ta wordo poni disponibel y algo por wordo haci. No por tin e fabor di Banco Mundial sin niun di su carganan."

Na final di e deliberacion, corte a dicidi pa continua cu actualisacionnan mensualmente tocante proyectonan riba dump. E siguiente audiencia den e mandato a keda poni pa dia 29 di maart proximo, cual lo por inclui un bishita na dump, hues a bisa.

Corte Hulandes ta duna sentencia maximo pa 'cyberbully'

DEN HAAG (AP) — Un corte di apelacion Hulandes a ratifica e sentencia di prizon di casi 11 aña, pa un homber condena pa termento cibernetico di decenas di muhe hoben y hombernan homosexual rond henter mundo.

E corte di apelacion di Amsterdam a confirma e sentencia maximo, di 10 aña y 8 luna, duna na march aña pasa, na e homber identifica como Aydin C., kende a keda condena pa fraude y chantahe pa e abuso cibernetico.

E victimanan, algun di nan di hasta 9 aña di edad ora cu el a cuminsa 'groom' nan, tabata biba na Hulanda, Reino Uni, Merca, Canada, Australia y Noruega, segun corte.

E corte a bisa cu e homber 'sin piedad' a presiona e mucha muhenan pa realisa actonan sexual dilanti di un webcam. E tabata pretende di ta homber of muhe, y tabata persuadi su victimanan pa realisa e actonan, y despues tabata post e imagennan riba internet, of chantahea e victimanan cu e lo haci esaki.

"E muchanan muhe a sufri seriamente pa motibo di e accionnan di e sospechoso, y varios di nan ainda ta luchando cu consecuencianan psicologico serio", e corte a bisa. Ora un homber a nenga di paga, e sospechoso a post un video di dje online, cu a resulta cu e victima a perde su trabou.

Na Canada, C., kende semper a insisti di ta inocente, lo mester presenta pa un huicio separa tocante e termento cibernetico di Amanda Todd, un mucha muhe di 15 aña di edad, kende a hala atencion mundial na 2012 pa a comete suicidio motibo di abuso riba internet.

Corte Supremo Hulandes aña pasa a aproba su extradicion pa Canada pa presenta na huicio eynan, pero no a sali na cla ki ora e lo wordo entrega na autoridadnan Canades.



Studiante Mericano asesina na Hulanda a manda text tocante menasa

MINNEAPOLIS (AP) — Un studiante Mericano, kende a wordo hinca mortalmente na su apartamento na Hulanda, a manda un text na un amigo seis dia prome cu su morto, bisando cu su roommate a menasa di mata tres persona.

Sarah Papenheim, un studiante di psicologia di 21 aña di edad, a bisa su amigo cu e mester bay polis. E amiga, kende a revela e mensahenan di texto, no ta sigur si el a bay na final. "Mi tabata preocupa", Adam Pryor, e amigo en cuestion, a bisa. "Sarah a bisa cu e tabata bay polis... mi no a sinti cu e tabata den peliger." Pappenheim, di Minnesota, a wordo hinca diaranson ultimo, cerca di su universidad na Rotterdam, unda e tabata studiando desde 2016. Polis a purba di reanim'e ora nan a yega su apartamento pa atende cu un reporte di pelea. Un homber di 23 aña di edad a wordo aresta e mesun dia na un stacion di trein na Eindhoven. The Daily Mail a reporta cu ta trata di Joel Schelling, kende a presenta dilanti di un hues investigativo diabierna den un audiencia cera, y a keda deteni pa 2 siman mas pa investigacion.
Den su mensahenan di texto dia 6 di december na sr. Pryor, sra. Papenheim tabata infeliz y tabata keha di traha full-time y bay scol full-time. Despues el a bisa: "Mi roommate a bisa mi e ta bay mata 3 persona. Pues mi lo mester bay polis."
E mama di Papenheim, Donee Odegard, a bisa cu e sospechoso den aresto tabata e roommate di su yiu, y cu supuestamente e tabata birando 'mas y mas rabia' den e ultimo simannan. Sra. Odegard a bisa cu su yiu muhe tabata studiando psicologia cu enfasis riba suicidio, ya cu e ruman homber di Sarah a comete suicidio tres aña pasa. Entre preocupacionnan tocante e salud mental di e sospechoso, sra. Odegard a conseha su yiu 'pa sali di e luga, pero e no tabata tende'. Sra. Papenheim tabata un drummer den e escena di Blues na Minneapolis. Pryor, un tecladista di 19 aña di edad, a bisa cu el a conoce Papenheim durante un 'jam session' algun aña atras, y nan a conecta pa motibo di nan edad jong y amor pa musica. "Hopi hende di mi edad no sa kico musica Blues ta, mucho menos por tok'e y menos ainda por toca manera e tabata haci", el a bisa. "Sarah tabata hopi special den varios manera."



Stop di recluta studiante Caribense?



DEN HAAG – Institucionnan educativo na Hulanda mester stop di recluta studiantenan Caribense? Esey ta e pregunta haci pa Ron Bormans, presidente di e College van Bestuur di Hogeschool Rotterdam, diabierna ultimo durante Raad van State di Dia di Reino, cu celebracionnan organisa pa Reino, unda e tema central tabata cultura, herencia y educacion.

Segun un relato di koninkrijkrelaties.nu, anualmente como 500 pa 600 hoben di Caribe di Reino ta scoge pa sigui nan estudio na Hulanda Europeo. Hogeschool Rotterdam ta conta cu algun centenar di studiante Caribense. Sr. Bormans ta conta cu su scol ta haci hopi pa purba guia nan mas miho cu ta posibel, pero sinembargo, 3 di cada 4 studiante Caribense no ta finalisa nan estudio.
"Studiantenan for di e islanan tin hopi dificultad cerca nos", sr. Bormans a bisa. No tin suficiente dominio di idioma Hulandes, y un clash cultural ta e causa, el a bisa. "Mi ta sinta cu un dilema moral. Nos ta saca talentonan for di e islanan pa duna nan un chens, pero como cu asina tiki so ta slaag, nos mester puntra nos mes si nos no mester stop di recluta studiantenan for di e islanan."
Sr. Bormans ta mira ainda un posibilidad pa no laga cos bay asina largo, y esey ta e introduccion di un programa di transferencia ('doorstromingsprogamma') pa studiante di Caribe, pa asina nan por cuminsa nan estudio den un posicion cu un bon chens. E director di scol a presenta su preocupacion y su solucion sugeri na minister di educacion, Ingrid van Engelshoven, kende ainda no a duna un contesta.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version
Tel. 561 2545/561 1761

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

SERVICIO PUBLICO
Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk
Tel. 583 7192

TA BENDE
un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000)
un trailer chiquito pa 5.200.
Tur dos pa 25.500
Tel. 592 9246

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BENDE
Diferentes muebles.
Por contact
Tel. 592 9246

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

TA HUUR
2 bedroom suite
Caribbean Palm Village
22-29 dec $1500
Tel.585 4205

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE
gordura di mushroom, bo cumpra 10 saco nos por delevery Fls.7.50 pa un
Tel.594 2380

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
set di mesa di comedor cu 6 stoel di palo puro cu su cashi prijs ta Fls.8.500 cu full set di tayo y glas. Situa na Santa Marta 12
Tel. 564 4456/ 733 2542

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Dama habla ingles ta busca trabou domestico sea part time of full time
cu papel legal pa traha
Tel:745 2568

TA BENDE
un cama kingsize cu 2 mesa di anochi y 2 lampi
yama **Tel. 594 2698**

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA BENDE
Nissan Almera 2010
low mileage, automatic
Tel.593 7118

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
un set di 4 stoel cu su mesa di palo di Colombia di aña 1950
prijs ta 7000,=
Lugar Santa Marta 12
Tel.564 4456 /733 2542

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
un señora pa limpiesa cu propio transporte, un bez pa siman AM of PM Paradera
Cell: 587 2357

TA HUUR
1 apartment full muebla camber, baño, cushina y sala. Entrada priva Fls.850 pa luna, coriente y awa apart. Madiki
Tel : 593 0769 / 583 2034/ 593 3514

TA HUUR
1 Studio entrada priva.
dianan di fiesta of pa luna, semi muebla 1 pers Fl.475 p/m excl. Paradera
(mester tin auto)
Tel. 587 2357

Zuri Todd:

'E paki di Monche'



ORANJESTAD - Dia 9 di december ultimo, den un suspiro mi a lesa e buki 'E Caya di Monche'. Mi tabata masha ansioso pa les'e, como cu mi tabata pensa cu e lo laga mi haya sa un poco mas di mi tata, Ramon Todd Dandaré.

Dia 9 di december e paki cu e buki a yega via post, y awe ya e storia bunita ey ta den mi memoria. Tabata pa casualidad cu Rosa Wout tabata na Aruba, y e por a trece e buki Hulanda pa mi y pa mas persona. Mi tabata tin asina un gana di lesa e buki, y mi a keda masha contento cu esaki tabata posibel asina lihe despues cu a present'e na Aruba.

Tabata un revelacion pa lesa cuanto hende ya caba for di e tempo aya tabata bay busca un miho bida na un otro parti di mundo. Y ta asina bunita pa lesa con nan tabata biba den harmonia hunto cu otro, manera un famia grandi. Awo, skirbiendo esaki, ta duel mi hopi cu mundo a cambia y a bira asina duro. Hende no tin consideracion cu otro mas, un hende cu ta busca un miho biba awendia ta wordo mira como enemigo, y ta crea odio contra grupo grandi di hende cu ta simplemente en busca di un miho futuro. Locual mi a haya hopi interesante pa lesa ta cuanto hende cu ta descendiente di e personanan cu a yega Aruba di, entre otro, Colombia den siglo pasa, a y ta nifica asina hopi pa desaroyo riba diferente area na Aruba. Con persona cu a bin di un otro tera a crea un amor profundo pa, entre otro, e idioma cu nan a conoce riba e isla, un idioma aheno cu a bira di nan. Con un caya cu awo ya no t'ey mas, o sea Elleboogstraat, por a nifica asina hopi pa tanto hende. Con pa realisa cu tempo ta cambia y cos ta keda den pasado, pero bida ta sigui asina, sin mas.

Lesando e capitulonan mi a cera conoci cu diferente persona cu facilmente por ta personahe di un buki di ficcion, pero ta persona cu a existi den bida real. Storia, anecdota y recuerdo alegre, pero tambe tristo y duro. Ken por a pensa cu den un biahe den boto di Aruba pa Colombia lo tabata e ultimo biaha cu Ramon -como hobencito di 5 aña- lo a mira su madrina stima na bida. Mi ta sigur cu e impacto cu e suceso aki tabata tin riba su bida, sin duda algun a yud'e forma un mente fuerte y determina pa logra lo maximo den bida. Pasobra, prome cu bo pensa, por ta e ultimo dia.

Un otro aspecto di e buki cu mi a haya hopi agradabel ta cu bo por lesa basta tocante historia di e parti ey di Aruba. Cua tabata e impacto cu guera tabata tin riba e isla, y kico esaki a nifica pa e poblacion of pa e bishitantenan. Pero tambe con Playa (Oranjestad) a desaroya, cua pacus, style di paña of musica tabata popular e tempo ey. Of con e sistema di enseñansa tabata hinca den otro, y con el a desaroya pa duna mas hoben chens pa ta exitoso den bida.

Mi parti faborito di e buki ta ora cu ta buta enfasis riba e storia di Ramon su añanan di estudio na Europa. Ramon a sa di lucha pa logra su metanan, su so; na prome instancia, sin haya ayudo di gobierno, el a dicidi cu e ta subi barco pa bay studia na Hulanda, pa por sigui su estudio, pa asina bolbe su isla pa realisa su soñonan. Mi a lesa varios capitulo di Ramon su bida cu mi mes no tabata sa asina detayadamente. Ramon ta un persona cu mi ta admira y stima cu henter mi curason, mi ta admir'e no solamente pasobra ta mi tata, sino tambe pa e persona cu e ta. Humilde, franco, determina y inteligente, cu semper a lucha pa logra su metanan. Y den e buki aki ta bira mas cla cu el a sa di surpasa obstaculo tras di obstaculo pa logra ta e persona cu e ta awe. Un persona cu un mentalidad revolucionario, contra inhusticia, un mentalidad cu ami como yiu siguramente a hereda di dje. Y cu un conocemento incomparabel di nos bunita idioma Papiamento. Cu a sa di bringa pa buta Papiamento riba mapa, y mustra e importancia pa e hobennan Arubiano conoce y stima nan idioma.



'E Caya di Monche' ta un buki simpel pa lesa, cu lo hiba bo bek den tempo, hasta si bo no a conoce e tempo ey mes. Lesando e buki bo lo sinti comosifuera bo tambe ta forma parti di e Nacionnan Uni cu a biba den Elleboogstraat. Un buki cu bo ta lesa sin kier pon'e un banda, pasobra bo kier sa mas di e personahenan, of di e historia y e cambionan. Y pa completa e sintimento, e potretnan di antaño cu ta transforma e personahenan di 'personahe di un buki' pa 'persona cu a forma parti di Ramon su bida den realidad', y cu ta casi laga bo sinti cu bo tambe a conoce nan personalmente.

Lesando e ultimo capitulo 'E paki', a duna mi asina un sintimento di nostalgia. Pasobra awe ta ami ta esun leu di Aruba, ricibiendo paki di mi sernan keri aya na Aruba. Danki pa comparti bo recuerdonan cu nos, Pa. Y danki na Benjamin pa a hinca nan asina bunita den otro.



Señora a haya ataca y fayece na pia di trabou



ORANJESTAD - Diabierna ultimo, den careda di 3or di atardi, unidad di ambulance a keda despacha cu urgencia pa un compania di car rental na Sabana Blanco, unda un señora a sak den otro y no ta reaccionando.

Di biaha unidad di ambulance y OVD a presenta. Na e sitio e personal a constata cu e señora trahando na e luga a haya un ataca di curason, cual a causa cu e persona a fayece. A notifica polis presenta na e sitio y hasta dokter. Pero tabata un morto natural y dokter a constata morto.



Homber a drumi dilanti porta di hende

ORANJESTAD - Diabierna mainta, un señora a capta un homber drumi den porta di su cas na Caya Frere Alexius.

E habitante di cas no a confia e asunto y yama polis. Patruya di Oranjestad a presenta di biaha y topa cu e homber na caminda, y a bay atende cune.

Picanto a dal basta duro den un Lincoln







ORANJESTAD - Diabierna merdia, na e rotonde chikito na Bubali a sosode un accidente, unda dos auto a dal den otro.

Roadservice y polis di trafico tabata presente. A constata cu e Kia Picanto a subi e rotonde dal basta duro den un Lincoln. E Lincoln su wiel patras a keda kibra, unda takelwagen mester a lanta e vehiculo.

Chauffeur bou influencia ta kibra dos auto dilanti un cas

ORANJESTAD - Diabierna atardi na Pos Chikito, patras di e edificio di e DTI ta sosode un accidente, unda chauffeur di un pickup Chevrolet s10 a perde control y bay dal kibra dos auto.

Tanto un Nissan March y un Hyundai Tucson a keda destrui. E Tucson a keda total-loss, pasobra el a basha cura di cas abou. No tabata tin ningun persona herida.

Habitantenan a cuminsa lanta cu e homber chauffeur di e pickup, y a duna di conoce cu pa ratonan prome e auto tabata core riba bou riba e caminda, y pa despues baha for di pariba, y no a para na T-weg y sigui straight dal den autonan dilanti e cas. P

olis a pone e chauffeur supla pero e no tabata por y a detene bay cune warda. Takelwagen a presenta pa bay cu e pickup warda.











Rudy Giuliani: "Over my dead body' Mueller ta entrevista Trump"

(AP/TheGuardian) - Presidente Trump su abogado personal Rudy Giuliani a percura ayera diadomingo pa mas sensacion den e caso di investigacion di e investigacion encuanto conexion entre e ekipo di campaña di Trump y intervencion Ruso den eleccion di 2016.



Riba e pregunta si lo por tin un entrevista di investigador special Robert Mueller y pressidente Trump, Giuliani a responde cu "esey lo tuma lugar over my dead body." Si motib ta cu e tin miedo cu e investigadornan lo purba pone trampa pa Trump,, pa gar'e ta gaña.
Segun cu presion ta subi riba Trump den varios investigacion, Giuliani a bisa Fox News ayera cu e no ta conseha un entrevista directo. Trump a duna contesta por escrito caba na Mueller tocante su campaña electoral di 2016 , si esaki tabata vicula cu intento di Rusia pa entremete den e campaña, na fabor di Trump. Pero te awor Cas Blanco a nenga di coopera pa laga presidente Trump sinta cu e investigadornan, tambe tocante e tema si Trump a obstaculisa husticia despues cu el a bira presidente, specificamente kitando hefe di FBI James Comey di trabao.
Riba pregunta si Trump lo sinta cu Mueller pa un entrevista, un Giuliani irita a bisa sarcasticamente: "Yeah, good luck!"

Despues di e ultimo eventonan den e asunto, cu condena di Michael Cohen siman pasa y esun di Michael Flynn, ex-asesor di seguridad nacional, programa pa mañan diamars, Giuliano a bisa cu e tabata disgusta cu e manera cu Mueller ta hibando e investigacion, cu tabatin consecuencia grave caba pa varios persona di e circulo intimo di Trump.

USA: Johnson & Johnson bao atake pa talco cu asbest

(ElPais/AP) - E compania di producto di higiene Johnson & Johnson ta centro di un polemica, despues cu diabierna pasa a bira conoci cu e empresa tabata sa mas di 40 aña pasa cu su talconan tabata contene cantidadnan chikito di asbest.



E corant Spaño El Pais a referi na un investigacion di agencia Reuters, cu a recopila varios memo y informe confidencial di e compania den cual ta comproba cu e compania tabatasa di e presencia di asbest, materia cu ta provoca cancer, den nan productonan.
E informacion di agencia Reueters ta sostene evidencia di presencia di cantidad chikito di asbest den su productonan desde 1971. E empresa multinacional tabatin varios huicio colectivo di hende muhe cu a alega di ta victima di uso di productonan di e companiaa. Tambe tin mas di 10.000 demanda ainda pendiente especialmente relaciona cu su producto Johnson's Baby Powder.

Inmediatamente e asunto tabatin repercusion pa e anotacion di accion di e compania riba bolsa, cu un caida di 10% riba bolsa di Wall Street. E caida mas grandi den 16 aña ta ocasiona un perdida potencial di 40 biyon dollar na capitalisacion via mercado. E compania ya caba ta suheto di miles di demanda pa supuesto causa di cancer di ovario di usuario di su productonan. Johsnon & Johnson ya caba tin condena pa paga mas di 4 biyon dollar den 22 caso di cancer asocia cu uso di su talco. E compania a apela e caso. Igualmente e caso na Los Angeles unda corte a concede na un muhe cu cancer di ovario un ompensacion di 417 miyon dollar, unda cu e compania atrobe a apela, e biaha aki cu exito. E tempo ey e abogado di e compania, Bart Williams, a bisa cu 'ciencia a impone'. Ta parce cu diabierna pasa na Wall Street e skepticismo di e inversornan a impone.

Polonia: Cumbre di clima finalmente ta yega na acuerdo

(AP) - Casi 200 pais na e cumbre di Nacionnan Uni pa establece e reglanan pa cumplimento cu e acuerdo general di Paris na 2015, a bay di acuerdo cu untexto final, cu mester duna regla universal y transparente pa corta emision di gas 'invernadero' y asina reduci calentamento global. Di e manera aki ta pone e principionan general di Paris den accion concreto.

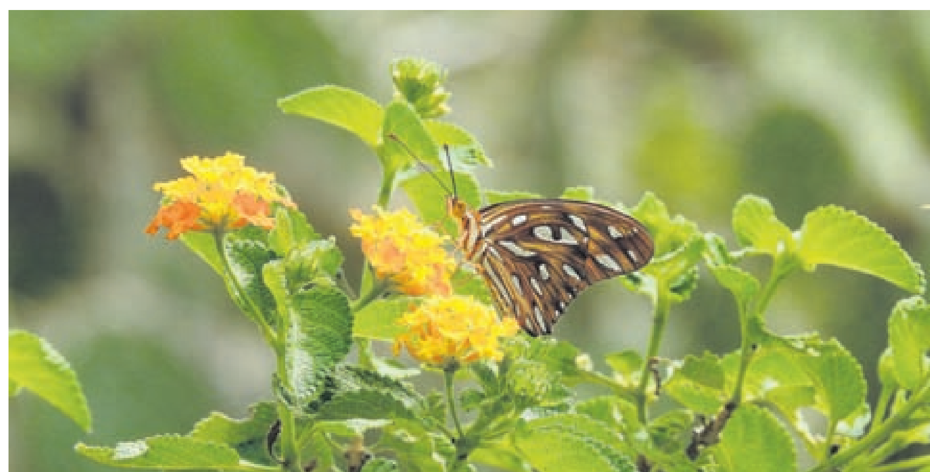


Sin embargo, a keda frustracion di ambientalistanan y un grupo di pais cu tabata urgi pa metanan mas ambicioso. Negociadornan diasabra a posterga decision riba dos otro tema te otro aña den un intento di logra un acuerdo riba nan. Probablemente ningun paisa a bandona e evento totalmente satisfecho, pero varios di nan a expresa cu tabata importante pa entrega pa haya algo haci den otro parti di e documento.
E deliberacionnan na Polonia a tuma lugar contra un background di creciente preocupacion cientifico cu e proceso di calentamento di mundo ta bay mas rapido di loke tabata pensa anteriormente. Ta mira fenomeno maner e candela grandi na California y e horcannan fuerte na Merca como indicacion cu temperatura mas halto ta hayando su consecuencianan climatico.
Un informe reciente di ePanel Intergubernamental riba Cambio di Clima (IPCC) a conclui cu mientras ta posible pa mantene calnetamento te na 1,5 grado Celsius (2,7 Fahrenheit) pa fin di siglo, esaki lo rekeri un cambio dramatico di economia global, incluso un abandono di uso di combustible fosil. Esaki a causa un reaccion di e paisnan cu ta exporta petroleo manera Merca, Rusia, Arabia Saudi y Kuweit, cu a blokea aprobacion di e informe di IPCC. Esaki a causa reaccion furioso di e paisnan chikito principalmente e islanan y di gruponal ambientalista.
E texto final ta omiti un referencia na reduccion specifico den gas invernadero pa 2030, y ta meramente aplaudi e finalisacion di e informe di IPCC na tempo, pero no su conclusionnan.

Unda cu tin cantidad halto di barbulet ta significa cu naturalesa ta den balans

ORANJESTAD - Tin mas of menos 140,000 sorto di barbulet rond mundo. Den e sortonan di barbulet tin dos tipo. Esun di anochi y esun di den dia. Loke a constata ta cu e barbuletnan di anochi ta 40 biaha mas hopi cu esunnan di den dia. Di esunnan den dia, tin cu ta mas conoci cu otro. Na Aruba nos conoce e Vlandam, Geelchi, Blauchi y e Monarcha.

Barbuletnan tin un rol importante den naturalesa como un di e polinizadornan cu ta contribui na bunita flornan y matanan. P'esey Directie Natuur en Milieu ta trece nan dilanti, pa nos ta mas consciente di nan.
Barbuletnan por caba cu un cantidad di mata for di naturalesa, ora cu nan ta den e fase di un bichi cu ta come blachinan, y tambe pone larva ariba frutanan dañando esakinan pa consumo. Asina mes, nan ta forma un parti grandi di e cadena di cuminda pa otro bestianan, mas tanto pa e parhanan.
E barbuletnan ta depende tambe di cierto matanan y flornan pa e nectar pa sobrevivi. Diferente na otro insectonan, e barbulet por chupa nectar so. P'esey nan mester di e nectar di flornan y frutanan.
Otro factornan manera claridad, temperatura y humedad tambe tin influencia ariba e sobrevivencia di cada sorto di barbulet. Mayoria barbulet ta keda den vecindario di e luga unda nan nace. Ora cu e matanan y flornan di un cierto area disparce, e luga ta bira inadecua pa e barbulet. Bo lo haya masha poco barbulet den areanan unda e naturalesa ta for di balans, of un cambio hopi significante a tuma luga.





E presencia di hopi barbulet ta un bon indicacion di e ambiente saludabel y balansa cu ta reina den e naturalesa. Asina tambe ta cu si cierto flornan y matanan disparce, door di por ehempel rosamento of demasiado chapimento, e barbuletnan tambe ta disparce.
E hecho cu barbuletnan a bay atras den cantidad ta debi na factornan humano. Ta referi aki na e acto di rosamento di areanan pa traha cas y pa infrastructura. Ta yega un momento crucial cu nos mester ta mas consciente y tene na cuenta cu bestianan tambe mester biba ariba e planeta aki.
Den e articulo cu DNM a publica den edicion pasa tocante abeha, a menciona cu mas o menos 80% di matanan den naturalesa ta poliniza door di insectonan, entre nan e barbulet. Den mantencion di un biodiversidad halto e rol di e barbulet ta importante.
Durante algun excursion den naturalesa e ultimo dianan aki, DNM a aprecia cantidad di barbuletnan. Esaki ta door di e matanan cu ta floria debi na e awasero cu ta suficiente y regular.
Na Aruba nos tin un Butterfly Farm na unda por hiba e muchanan y adultonan pa siña mas di barbuletnan local y na nivel mundial. Percura pa un hofi cu flor y duna espacio na naturalesa pa embeyece bo cura.

Pascale Ustar ta empleado di luna di december na hospital



ORANJESTAD - Tur luna Hospital ta saca su empleado di luna, y e luna aki a termina aña 2018 cu Pascale Ustar, diabetes verpleegkundige na poli Interne Geneeskunde.

Empleadonan di Poli Interne Geneeskunde a reuni hunto pa asina sorprende nan colega Pascale Ustar como e empleado di luna. Pa Pascale Ustar, esaki tabata un sorpresa grandi. E ta contento di ta e prome persona nomina na su departamento, y ta spera cu den futuro lo toca turno na otro.

Dr. Majida Zidane, internista, a duna di conoce cu tin hopi hende diabetico, y nan ta yega na tanto hospital como e clinica. E trabou cu Pascale ta haci ta hopi importante, y e ta haci e trabou increiblemente bon.
Pascale ta merece e reconocemento aki pa e cantidad di trabou duro cu e ta haci tur dia, cu e meta pa optimalisa e cuido pa tur pashent diabetico. E ta haci esaki cu yen di entusiasmo, y cu hopi pasenshi. Ademas, e tin conocemento profundo riba e tereno aki, y ta keda na altura di tur e desaroyonan pa loke ta e malesa diabetes. E ta eherce e trabou di 3 persona pareu sin molestia otro colega, sea na e policlinica of riba piso. Esey ta algo di admira sigur.

Pascale ta wordo aprecia door di hopi colega y pashent. E ta yuda unda cu e por y ta comparti su conocemento y ta habri pa iniciativanan nobo. Banda di esaki e ta bin cu ideanan pa mehora e cuido demostrando asina un pasion grandi pa su trabou.







'Sketch di caya' (anno 1860) na 'Festival Di Dickens'

ORANJESTAD - Gustave Nouel, e pintor di Aruba, cu ta biba na Deventer (www.gustavenouel.com), hunto cu algun di su miho alumnonan/ coleganan artista, a purba haci hende contento cu 'sketch di caya intemporal' (portret), como iniciativa nobo den e festival di Dickens, 15 y 16 di december, na Deventer.

Nan a haci esaki como invitadonan special di VVV (oficina di turismo), disfrasa como artistanan di caya, na 1860, tempo di Dickens.

Por mira arte di e artista hopi activo Gustave Nouel, na e exposicion colectivo 'Pakje Kunst' di mas di 20 artista profesional regional, den 'Salon Praam' na Deventer.

Actualmente, e pintor Arubiano conoci tambe ta participando na Delft den galeria 'Kunst aan de Kade' na un exposicion itinerante di algun di e artistanan mas famoso di parti di nos Reino Hulandes den Caribe, manera Ronald Richardson y Tess Verheij di Sint Maarten, Bikkel artist di Corsou, Melvin Anderson y Gustave Nouel di Aruba.

Na februari 2019, e exposicion itinerante aki por ser admira den galeria ArtoMonDo den Nieuwstraat 20 na Deventer. Sr. Nouel tambe ta ofreciendo tayer di 'streetsketching' (portret) pa artista local riba diasabra 22 di december y 5 di januari, na galeria ArtoMonDo.

Januari 22 y 23 proximo, e sr. Nouel lo cuminsa un curso nobo di 'streetsketching' pa tur nivel, na Centro Cultural di Deventer, Kunstcircuit (www.kunstcircuit.nl).

Inspira pa e celebracion di 1250 aña di Deventer na 2018, sr. Nouel, hunto cu un agencia di publicidad (www.eenreklameburo.nl), a crea un kalender di cumpleaños intemporal cu su serie di pintura inspira pa edificionan historico di Deventer, como homenahe na Deventer.
Na 'Koning Willem', libreria 'Bruna' y e.o. na Oficina di Turismo (VVV) e kalender aki ainda ta obtenibel.

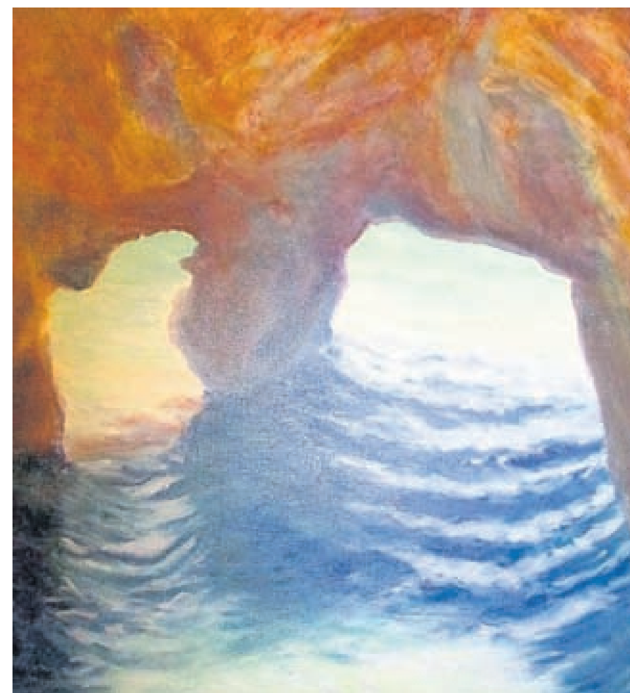
E kalender aki y e pinturanan di GN, por ser mira den e 'exposicion di winter' modesto, di galeria ArtoMondo.











Gendrick Laclé ta regresa pa anota gol cu su ekipo

ORANJESTAD - E hoben futbolista di 18 aña di edad, Gendrick Lacle, a regresa cu su ekipo despues di a sufri varios lesion cu a pone un temporada largo fuera di campo di futbol.

E futbolista, biba na Hulanda, a perde un temporada basta largo pa motibo di lesion na su hamstring, heup, rudia y achillespees, segun informacion di 297sports. Segun e relato, e hoben mester a pasa den hopi tratamento prome cu por a bolbe practica su deporte.

Sinembargo, despues di un temporada duro di recuperacion, a traves di tur frustracion, e hoben a logra recupera fisicamente pa asina por hunga atrobe hunto cu su ekipo, SC Emma, y participa den nan victoria recien. Na Hulanda, Gendrick a yega di hunga cerca SC Amstelwijk y despues a pasa pa su club actual, unda el a hunga defensa central, y despues delantero, e ultimo posicion aki unda el a resulta campeon.

"Mi ta gradici mi coach pa por a laga mi entrena cu e seleccion. Semper mi ta siña hopi ora mi entrena", Gendrick a bisa, referiendo na su entrenador, Roy de Bruin.

Potret cortesia di 297sports.



Rumannan Farro ta trece varios medaya for di Corsou



ORANJESTAD - E tres rumannan di e club Aruba Dolphins Swimming a participa den e di 9 Sigfried Francisco Invitational na Corsou, cu a tuma luga den weekend ultimo.

Diabierna di 14 te diadomingo dia 16 di december a tuma luga e competencia na Corsou, cu a conta cu participacion di 260 atleta di Corsou, Boneiro, St. Maarten y Aruba.

Segun un relato di 297sports, despues di 2 sesion y 43 evento, Liv Farro a logra prome luga den tur 3 evento den cual el a competi. Ademas, Arvid Farro ta logra tres medaya den cuater evento cu el a competi, esta di medaya di silver y un di brons. Di su banda, Chloe Farro a landa 5 evento, unda a logra gana medaya den tur, esta 4 medaya di oro y un di silver, y ademas a logra pone un 'meet' record nobo despues di shete aña, di 50m Backstroke.

Potret cortesia di 297sports.

Shariska Winterdal ta logra hazaña historico

ORANJESTAD - Diasabra atardi, pa exactamente 4:00pm, Shariska hunto cu su crew a sali for di Linear Park pa asina cuminsa cu e reto mas grandi den su carera deportivo, core 500km riba bais rond Aruba.

Esaki ta algo cu nunca antes a wordo haci aki na Aruba. Shariska tabata poni pa finalisa e gran hazaña aki ayera, diadomingo dia 16 di december, pa 12or di merdia na Linear Park, pero pa motibo di cansancio, Shariska a logra di termina e reto di 500km pa 4or di atardi ayera, cual tabata net 24 ora riba bicicleta. Den presencia di famia, amigonan y conoci nan, el a wordo ricibi na Linear Park.

E ruta cu Shariska mester a bataya cune tabata e 100km (cual lo mester haci 5 biaha): Start Linear park - Eagle beach - Highrise hotels - Malmok - Arashi parking lot - Turn around y bai bek mesun ruta te cu e stoplight na Mc Donald Palm Beach - Eagle beach - Linear park - Retonde Mahuma - Parkietenbos - Barcadera - Balashi - Pos Chikito - Savaneta te Marniniers Kazerne - Zeewijk - Caya San Nicolas - Essoheight - Lagoheight - Colony te na e sero – bira bek - Lagoheight - Joe laveist sportpark - sigi rechtdoor caminda principal te cu rotonde Drive inn - Sta cruz - Piedra plat - Paradera - Tanki leendert - rotonde Tanki flip man drechi direccion noord - Turibana - Westpunt te cu Tierra del Sol - parkinglot Arashi – bira bek direccion Malmok - te cu stoplight Mc Donald's Palm Beach - higrise hotels - Eagle Beach – bek na Linear park.

Esey tabata e buelta di 100km y mester a haci esey 5x.

E aña aki, Stichting Frank Polanco a dicidi di acerca Shariska pa haci e hazaña aki pa un bon causa, caminda cu por cumpra kilometer na balor di Afl 50- pa yuda e muchanan huerfano a traves di e fundacion.








Un curason di oro: SECA ta batisa uniform nobo

ORANJESTAD – Recientemente nos scol di futbol SECA a divulga nan uniform nobo. Esaki a pasa danki na un curason di oro, cual ta Renaissance Aruba Resort & Casino, cu a duna nos scol un tremendo sponsor.

E bendicion di nos uniform a pasa na un forma unico manera SECA so por. Y naturalmente unda miho pa haci e na e luga unda nos ta demostra kico nos por! Pa e bendicion aki tabatin e representante di Renaissance Aruba Resort & Casino, esta Rosianne Faro, hunto cu nos Richard di SECA.

Manera ta conoci, e teamnan di futbol y tambe e scolnan di futbol ta pasa den momentonan dificil pa por yega na nan meta. Pa tin tur material necesario pa asina nos muchanan por bay dilanti den nan deporte faborito.

SECA a tuma un iniciativa y a acerca Renaissance Aruba Resort & Casino pa un sponsorship. Nan a studia tur e plan di e scol, y a mira cu esaki ta un bon idea, y asina a tuma e decision pa duna un bon sponsorship.
Pa esaki nos scol ta hopi gradici mes, y a dicidi cu nos ta honra e bon causa aki y hiba nan logo na nos curason, pa asina demostra tur hende cu Renaissance Aruba Resort & Casino di berdad tin un curason di oro!

SECA ta un scol di e deporte futbol cu a ser funda na maart 2017. E tempo aki a mira un necesidad grandi na e parti tecnico pa futbol. Mas tecnica nos hinca den futbol, miho productividad tin riba veld, specialmente ora di wega.

SECA ta un scol cu actualmente tin 40 miembro, entre 4-16 aña. Aki ta trata di mucha homber y tambe mucha muhe. Mucha muhenan ta demostra cu nan ta fuerte den futbol y nan kier bay dilanti pa demostra esey tambe! E training di SECA ta sumamente varia pa asina no solamente lanta e nivel di futbol, sino pa haci esaki super atractivo pa e muchanan lanta nan interes mas ainda pa e deporte unico aki!

Nos ta train 1 biaha pa siman, esta tur diabierna na Centro Deportivo Frans Figaroa di 5.30 pm-7 pm. Boso tin un mucha cu ta gusta y tin interes pa sigui cu e bunita deporte aki? Tuma contacto cu Richard na 568-3406.









Booshi Wever (UPP):

'Kico tin prioridad awor: Cannabis of e situacion socio-economico?'



ORANJESTAD - E tabata di spera cu lo a yega e momento cu e discusion di cannabis medicinal y recreacional lo a bay exigi atencion special di esunnan cu ta conforma e gobierno di coalicion POR-RED-MEP, y riba diabierna 14 di december e bom a explota.

Durante tratamento di e presupuesto di Salubridad den parlamento, parlamentario Ricardo Croes di RED a hay'e den un discusion formal cu parlamentario Tevreden di MEP, encuanto legalisacion di cannabis. Partido RED, cumpliendo cu nan promesa principal di campaña, a organisa un conferencia internacional, aparentemente cu placa destina pa enseñansa. Y cu un invitado cu tin su lasonan estrecho cu e.o. Farc y e gobierno Chavista.
Partido RED, sinembargo, a lubida cu esun responsabel pa legalisacion di cannabis ta e minister di salubridad, y parce cu su partido MEP no ta cla ainda pa tuma e paso aki.

Durante e debate politico di Camara di Comercio na augustus 2017, ami como lider di UPP a pone bon cla cu como partido, nos lo ta pro pa un eventual introduccion di cannabis medicinal, pero cu nos ta basta skeptico, mirando cu tin hopi pregunta pa contesta ainda. Esaki mi a bisa, saliendo for di experiencia propio uzando cannabis oil, pero cu den mi caso no a duna e resultado priminti. UPP e expresa tambe cu cannabis recreacional lo no conta cu nos apoyo, y den esaki nos por bisa cu nos ta sostene e punto di salida di parlamentario Hendrik Tevreden. Loke si nos no ta spera cu atrobe, mescos cu den e caso di dump, Serlimar, LTU y Swiss Model, e parlamentario lo para bira simplemente un 'tiger di papel'.

UPP ta sostene un eventual introduccion di cannabis medicinal, pero si cu condicionnan estricto. Esta cu tin estudionan cientifico cu wordo haci cu realmente ta demostra e efectonan di e medicina, por lo menos como un sedante contra dolor. Tambe nos ta exigi regulacionnan estricto na momento cu esaki wordo permiti' y na unda cu e productor di cannabis medicinal ta wordo controla y cu tin aprobacion di instancianan/agencianan renombra y cu autoridad, prome cu e medicina aki yega na e pashentnan. No por ta e intencion cu djis ta bay legalisa uzo di cannabis como un tratamento medico y cu na mes momento e uzo recreacional ta haya un capa pa wordo uza libremente. Pues pa UPP, regulacion di uzo y produccion ta importante, pa mañan nos haya cualkier curandero ('kwakzalver') ta purba di traha su mesun remedinan di cannabis, sin cu e tin e background profesional di un boticario of farmaceutico. Loke actualmente ta e caso caba aki na Aruba.

Na final UPP lo kier a sugeri pa basa e discusion riba criterionan y pruebanan cientifico di uzo di remedi di tera prome, pasobra den nos concepto, cannabis mester wordo considera un producto di medicina alternativa. Un estudio imparcial lo por tin como resultado un lista di loke ta permisibel, cu na su turno lo por wordo cubri door di AZV. UPP sinembargo no por comprende e motibo pakico ta pone tanto enfasis pa bulldoze legalisacion di cannabis, principalmente si nos tene na cuenta e problemanan socio-economico grandi cu ta asotando nos pais. Tur esfuerso, y particularmente fondonan cu aparentemente no tin, mester wordo dedica na busca reduci e debe astronomico cu e gobierno di AVPOR a laga atras, mehora e situacion social penibel y stimula nos economia, pasobra cannabis lo no yena e stoma di nos pueblo.

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):

'AVP ta entrega mocion pa hisa bijstand, entre otro'

ORANJESTAD – Parlamentario di AVP, Mervin Wyatt-Ras, durante reunion publico pa trata e presupuesto di Asuntonan Social y Labor e.o. a elabora encuanto problemanan social cu no a cuminsa awe, sino tin di haber cu cambionan den nos sociedad relata na e mentalidad mas individualista, cambio di constelacion di nos famianan door di cual tin mas famianan mixto, y famianan cu un solo mayor na cabes.

Door di e cambionan y tur desaroyo den mundo cu influencia grandi di medionan di comunicacion y social, nos hendenan ta comunica menos directo cu otro. E control social a bira menos. Mayornan y otronan rond di e mucha ta traha. Tur esaki hunto cu e presion di e peso financiero, ta haci cu nos hendenan ta desaroya problemanan social. En special, den ultimo tempo e peso financiero ta grandi ariba nos famianan, door di medidanan financiero cual tin su consecuencia tambe ariba mas problemanan di indole social-psicologico, manera stress, depresion y por conduci tambe na violencia den tur sentido.

Sra.Wyatt-Ras y fraccion di AVP a sostene cu ta bin un fondo pa yuda sector social, esaki ta un novum y fraccion di AVP ta duna e bon ehempel cu ora ta trata nos muchanan y hobennan, ta para banda di nos pueblo, manera semper AVP a bin ta haci cu diferente proyecto na fabor di esunnan vulnerable, esunnan den dificultad y nos hubentud.

Pa garantisa cu nos ciudadanonan cu ya caba ta vulnerabel no ser afecta mas duro ainda cu e peso di costo di bida mas halto, door di cual nan entrada no lo yega pa cumpli cu gastonan di tur luna di huur, awa, coriente, pago di scol, gas y gasolin, ta necesario y urgente pa duna nan un sosten. Di e forma aki, e fraccion a presenta un mocion pa hisa e suma di bijstand, gehandicaptenuitkering, schoolkinderentoeslag, y di reparatietoeslag, pa asina alivia esunnan humilde den nos comunidad, y ta spera cu nan final di tratamento di e presupuestonan por haya sosten di henter parlamento pa esaki.



Parlamentario Robert Candelaria (AVP):

'A haci peticion pa introduci 'parkeer kaarten' pa hendenan cu limitacion fisico'

ORANJESTAD – Parlamentario di Fraccion di AVP, Robert Candelaria, a cuminsa cu e proyecto di 'Mi wiel tambe ta conta'. Tur cos a cuminsa desde cu na final di aña pasa, ora cu Jos Solagnier a acerk'e cu peticion pa yuda skirbi un carta, pa su yiu cu limitacion fisico por haya e carchi di parkeer manera ta regla den ley di trafico articulo 28.

Despues di a busca tur regla y a traha e carta, Jos Solagnier, a fayece. Sr. Candelaria no a laga cos te eynan, y a cuminsa papia cu hopi hende cu limitacion. Un señora a cuminsa cana e caminda pa haya un carchi di parkeer pa hendenan cu limitacion, pero no a logra esaki ainda. E situacion aki a kibra e, demotiva hopi, kendenan a pensa cu no lo logra esaki nunca mas. No por keda sin pone atencion riba dje pa asina logra esaki pa esunnan cu tin limitacion. Den e comunidad di Aruba tin hopi hende cu tin realmente curason pa yuda.

Sr. Candelaria a busca informacion, y a bin topa cu ambtenaarnan cu ta traha den fundacion cu realmente kier mira e asunto aki regla. A topa cu boluntarionan den e asunto cu kier yuda y a sinti cu nan ta man mara, cu tin un limitacion, y e parlamentario no ta di acuerdo cu nan. E base legal t'ey y loke falta ta e deseo di boluntad pa cumpli cu ley ta regla caba.

A organisa dos charla y actividadnan social cu clientenan di Funari, Maris Stella, unda a sali cu nan y a laga nan mira bahada di solo banda di hotel. Un luga a coopera cu nan, y nan por a come eynan, pero tur esaki ta pa enfatisa cu nan calidad di bida tambe ta importante. Nan tambe mester por socialisa, pasa un bon tempo y gosa di loke nos por gosa tur dia. Tin hopi trabou adelanta haci caba pa e 'bouwvoorschriften' cu tin na Aruba, unda mester y con pa ahusta nan. A partner cu e Fundashon Alton Paaz di Corsou, cu a haci hopi trabou adelanta, y a mira cu ta necesario pa traha hunto, pasobra por comparti experencia y informacion, tambe yuda otro cu idea y sugerencia. Den e 'stukken' di 'ter inzage', minister a pone un rapport 'beleidsplan' na caminda pa un miho participacion pa personanan cu limitacion di 2015-2017.

Actualmente tin cifranan solamente data di 2010, cu ta e ultimo censo haci riba esunnan cu limitacion fisico. Sr. Candelaria a papia cu diferente instancia riba e cifranan aki, loke ta preocupante ta cu e grupo di limitacion fisico ta birando mas grandi cu normal. Nan ta pensa cu e motibo di esaki ta door di stroke, pero tin hopi motibo pakico e grupo di limitacion fisico ta crece, el a expresa.

Tin hopi cos cu mester regla y no mester costa hopi placa. Sr. Candelaria a entrega un peticion na consehero Baez di minister di husticia cu diferente punto. Den e peticion, e ta pidi pa introduci parkeer kaart segun leynan. Esey lo duna autorisacion mesora na Cuerpo Policial y Ministerio Publico pa traha proces-verbaal contra hendenan cu ta kibra e regla aki, di parkeer den e vak sin tin e carchi. E ley ta regla con e parkeer kaart mester ta, y e parlamentario a traha un draft di esaki. Tin 10 parkeerplaats pa hendenan cu limitacion fisico y esaki ta poco, pero tambe ta pidi pa e parkeer vaknan aki bira gratis pa nan. Tur esaki ta pa yuda e persona mobilisa mas lihe, pasobra e tin di busca luga, parkeer auto y ainda busca pa bay paga e vak y bin bek pa pone e papel. Esaki lo ta dificil pa nan.

Tin hopi aspecto cu mester haya sa ainda, manera terenonan priva cu ta pone borchi pa hendenan cu limitacion fisico. Mester mira con esaki ta den ley. Sr. Candelaria ta buscando informacionnan di e cantidad di turista cu mester di e yudansa pa ora di rolstoel. Tin hopi cos pa haci riba e topico aki.

Partido MEP:

'AVP dispuesto pa para riba nan cabes en bes di acepta responsabilidad'

ORANJESTAD - Aruba mester a soporta e fracaso financiero di gobernacion di ex-Gabinete Mike Eman I y II, unda pais Aruba a ser endeuda te na borde di bancarota, hibando e debe te riba 90% di GDP.

Gabinete Mike Eman a aumenta nos debe nacional for di 2.2 biyon florin na 2009 te na 4.2 biyon florin na 2017. Esaki a ser rechasa door di pueblo durante eleccion 2017, te cu e lider di e partido a bay sconde den su penthouse pa no enfrenta y asumi su responsabilidad.

Ironia di bida ta cu awor cu e autornan di e fracaso aki ta den parlamento, ainda nan tin e pudor di bin haci manera cu nan no a kibra un copi. E gobierno di AVP a demostra di no tin ningun consideracion ni piedad di pueblo, endeudando te hasta e proximo 3 generacionnan di Arubiano, cu mester bay paga e desastre financiero cu nan a comete den e periodo di 2009 pa 2017.

Por a tuma nota di tur sorto di maniobra di parti di partido AVP, cu awor ta pretende di tin tur solucion, y ademas ta sigui purba manipula pueblo, como si fuera riba e isla aki tin hende kens ta biba. Tambe nan ta sigui uza nan influencia aki na Aruba y na Hulanda, pa di tur forma dificulta e trabou sobrehumano cu e gobierno nobo ta desplegando pa atende cu e consecuencianan di e desastre financiero cu e partido AVP a laga atras.

Bo tin parlamentario Arthur Dowers, cu awe kier bin punta dede ariba gobierno cu acusacionnan sin base, pero sr. Dowers ta sufri di amnesia selectivo y ta lubida con e mes a sconde pa añanan e realidad di criminalidad den nos comunidad. E gañamento aki a continua te cu criminalidad a bira asina alarmante, cu te hasta asesinatonan a cuminsa cay, y sr. Dowers no por a sconde e amargo realidad mas.

Bo tin parlamentario Mervin Wyatt Ras, cu ta tira piedra sconde man. Despues di a participa y a apoya Gabinete Mike Eman I y II den e atraco di nos pueblo, awe kier pretende di ta preocupa cu bienestar di esunnan mas vulnerabel den nos comunidad. Sra. Wyatt Ras, diripiente ta sufri di perdida di memoria, pasobra e mes a yuda corta sin piedad den presupuesto y subsidionan di e departamentonan cu mester brinda apoyo social. Sra. Wyatt Ras a yuda sconde rapportnan cu tabata mustra riba e crisis social cu tabata escalando, y a para un banda mira con su minister tabata worry mas cu firma ontzeggingen, cu worry cu esunnan cu tabata sclama pa alivio social.

E comportacion aki ta un prueba mas cu partido AVP y su integrantenan no ta arepenti di nan actonan, y mas bien ta sigui den cu nan mes modus operandi pa purba tira culpa ariba otronan. Ta sigui cu manipulacion y engaño, cu e unico meta ta pa sigui satisface nan furia pa placa y poder. E maneho cruel cu pueblo a haya durante e gobernacion di ex-Gabinete Mike Eman I y II no lo ripiti mas.

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):

'Aprobacion di e fondo lo yuda nos hendenan den e tempo dificil di crisis'

ORANJESTAD – Parlamento a trata e plan crisis social y e presupuesto pa esaki, pero Fraccion di AVP a trece diferente punto padilanti. Na prome luga ta importante pa duna sosten na e sector social.

Parlamentario di fraccion di AVP, Mervin Wyatt-Ras a trece padilanti cu sector social no a nace ora cu e gobierno aki a bin na mando, pero e tabata un proceso. Wyatt-Ras cu a traha den e sector social a experencia desaroyo den area social como un continuum.
Riba e plan di presupuesto social Raad van Advies tabatin diferente remarca por ehempel dicon tin un transferencia di e placa di 2018 p'e fondo. Raad van Advies a bisa dicon no por cuminsa laga e fondo existi entrante aña 2019. Tambe Raad van Advies a expresa preocupacion pa control y transparencia di e fondo. Manera Fraccion di AVP ta haci diferente pregunta na varios ocasion, Raad van Advies tambe a haci mesun preguntanan. Raad van Advies tambe, mescos cu AVP, a cuestiona e palabra crisis. Paso ora bo papia di crisis cu ta encera un 'Noodsituatie' tin cu bin cu plan de inmediato, no manera ta e caso awor, cu no a tuma luga niun acogida di crisis of 'crisisopvang'.
E plan ta trece padilanti cu gobierno kier bin cu un acogida permanente, di un duracion largo. Esaki ta nifica cu no ta solamente di crisis ta papia, pero mester bin claridad tambe kico en berdad ta crisis, y pakico ta e acogida durante duracion largo. Ta importante tambe pa no solamente gobierno bay aloca tur fondo pa emplea diferente profesional, pero e parlamentario a enfatisa cu e cooperacion ta importante. Por tin hopi hende ta traha, pero mester mira un manera con e cooperacion aki ta bira estrecho y cu e mucha central. Na momento cu un mucha ta cay 'tussen wal en schip' e ora ta importante cu ta yuda e mucha. Tur esaki



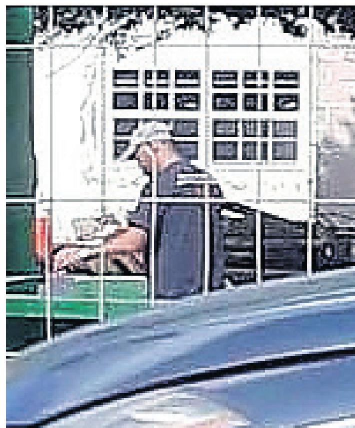
ta 'bottle necks' cu tin cu wak con pa yega na solucion. Den tur esaki e mucha mester ta central.
Tin un meld punt desde aña 2004, unda cu ta registra casonan. Por constata cu casonan a subi durante e ultimo aña aunke a emplea mas hende. Parlamentario Wyatt-Ras a expresa cu na momento cu cuminsa registra, mas hende ta meld y ta señala mas y mas caso. Mas duna informacion, mas siña profesionalnan pa meld mas casonan lo ser manda pa e bureau.

P'esey mes, no ta berdad caminda cu ta bisa cu e gobierno aki ta yega soluciona cos y no tabatin nada den pasado. Hopi ya cana a wordo haci den pasado y door di gobierno anterior y tin cu sigui door di e gobierno aki.
Den parlamento tin miembro ta yama otro pa hipocrita ora cu ta critica. Sra. Wyatt-Ras no ta di acuerdo cu esaki, pasobra su rol ta eynan pa critica, hasta su propio gobierno. Wyatt-Ras no mester bay sinta den comisionnan pa asina ta na altura di ehecucion di e plan. Su trabou parlamentario ta si scucha y cuestiona si gobierno ta cumpli.
Antes diferente instancia y stakeholder tabata presenta na parlamento pa duna nan informacion y expresa inkietud. E programa Stop Awor a ser presenta na parlamento door di stakeholders. Sigur ora di ehecuta e plan social aki, lo bin inkietud, y e posibilidad mester t'ey cu parlamentarionan por scucha nan. Wyatt-Ras ta garantisa cu e t'ey pa scucha y lo keda boga pa e sector social y miho bida pa nos hendenan, en special esunnan vulnerabel y esunnan den dificultad. P'esey mes Wyatt-, a pesar cu e no ta aproba e palabra crisis, a aproba sosten e fondo cu lo ser crea pa atende cu e area social. Un cantidad ta pa proyectonan cu AVP a entama y cu lo mester continua.

P'esey mes, fraccion di AVP a entrega un amienda pa evalua ehecucion di e fondo cada kwartaal, cual amienda a ricibi sosten unanime, y asina tambe fraccion a duna sosten na e fondo cu a ser aproba na un forma unanime.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

‘Mientras Parlamento ta trata presupuesto, Sevinger ta verf Cas di partido’



ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta indigna pa mira con exministernan cu a ‘horta’ y corumpi e pais aki, ta burla publicamente di nos leynan constitucional, manera hendenan sin gevoel.

Desde dialuna siman pasa, pa ta exacto dia 10 di december, parlamento a cuminsa trata diferente ley, unda tur dia ta reuni desde mainta 8or te den oranan laat di anochi. Berdad tabatin dia cu reunion a termina te 1.30 di mainta. Parlamentarionan mester bay cas y prepara pa cuminsa 8or bek e siguiente dia.

Sinembargo, henter aña parlamentarionan di coalicion ta bin ta reclamando e sistema di comportacion di parlamentarionan di AVP. Benny Sevinger, Arthur Dowers, Mike De Meza, Michael Lampe, Jennifer Reyes, Robert Candelaria, Richard Arends ta esunnan cu ta pertenece na e parlamentarionan cu nunca ta na pia di trabou, pero ta cobra mescos cu esunnan cu semper si ta traha. Parlamentarionan di AVP momento cu tin reunion publico, algun di nan ta atende, y por lo demas nan ta duna conferencia di prensa 2 bes pa siman for di cas di partido.

Djaca den trampa

Diabierna ultimo si awa a pasa hariña. E instancia di mas halto di pais Aruba, esta



parlamento tabata tratando presupuesto di minister Dangui Oduber, kende tin 3 cartera hopi pisa, y pues parlamento tabata oranan largo debatiendo, unda por a tuma nota cu AVP atrobe falta diferente parlamentario. Den sala, e noticia tabata core cu Benny Sevinger no t’ey como cu e ta sufriendo un kebrante di salud. Pero durante oranan di merdia, por a tuma nota di un potret cu a circula riba Facebook, unda nan a gara Benny manera djaca den trampa ta verf na cas di partido, preparando pa nan concierto di speransa of kisas di fracaso. Dowers, kende tampoco a bay traha diabierna, a wordo gara ta shop pa Pasco. Pueblo di Aruba tabatin e expectativa cu nan a deposita nan voto, brindando confiansa na parlamentarionan pa representa nan dignamente den parlamento, haciendo pregunta y controla gobierno. Pues parlamentarionan lo ta e bos, e wowo y e horea di pueblo. Sinembargo, awor por mira con AVP a tuma su votadonan haci.

Confronta cu e berdad

Mike Eman, cu mas di 7000 voto bibando lekker den su penthouse, y a bira lomba pa su votadonan. Benny Sevinger, kende a corumpi henter e sistema di tereno unda algun hende a bira miyonario, awe kier burla di parlamento y ta scoge pa bay verf cas di partido, en bes di acudi na reunion publico. Dowers no ta show up na trabou, y por tuma nota cu e tabata shop gastando placa di pueblo, cual awor ta wordo saca poco poco. Michael Lampe, kende si a bin trabou diabierna parti mainta, ya tra’i merdia mester a bay toca cu su grupo di musica, esta Datapanik, y no a regresa trabou mas. Algun di e otronan cu a keda, pa 8or di anochi a dicidi cu nan ta bandona reunion momento cu a confronta nan cu e berdad di nan coleganan, kendenan nunca no t’ey. Endy Croes a splica cu lo papia cu Griffier y trata ‘cueste loke cueste’ pa trece cambio den ley y e sistema di ‘no work no pay’, pa asina caba cu e ladronicia di parlamentarionan di AVP, kendenan no ta bin trabou, pero fin di luna ta cobra igual cu esunnan cu si ta traha. Esaki no ta husto, Croes ta termina bisando.



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

'Lo ta bon pa pueblo haya sa si AVP ta sostene e mal maneho di FLPD'

ORANJESTAD - Diabierna durante un reunion publico den sala di parlamento tratando e presupuesto di minister Dangui Oduber di Salubridad Publico, Turismo y Deporte, parlamentario Shailiny Tromp-Lee a cuminsa na elabora riba e parti di deporte, y esaki pa loke ta trata e rebibamento di Weganan di Reino.



El a trece padilanti cu pa 7 aña el a fungi como presidente di Stichting Koninkrijksspelen Aruba SKA, y tambe cu el a forma parti di e directiva di Stichting Koninkrijksspelen voor de Jeugd representando pais Aruba. E fundacion aki tabata esun encarga cu e coordinacion total di tur e Weganan di Reino.

Hecho ta cu e Weganan di Reino den pasado a demostra di tin un balor inmenso pa e desaroyo deportivo aki na Aruba. E weganan tin como meta pa fungi como catalisado pa reenforsa desaroyo di talento deportivo. Tambe e weganan ta crea posibilidad valioso riba tereno di guia y coaching. No solamente e condicionnan pa cu e preparacion ta haya atencion, pero tambe e infrastructura deportivo caminda nos veld y facilidadnan ta keda manteni y renoba.

Pa loke ta e dos fundacionnan, te cu awo sra. Tromp-Lee no ta mira mucho cambio den Fundacion Lotto pa Deporte (FLPD) y Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD). Ta p'esey e ta desaproba e maneho hiba pa FLPD y FFD, pa loke ta trata mantencion y maneho di e diferente facilidadnan deportivo, y e falta di inversion en general den deporte. Mayoria di e facilidadnan deportivo cu ta den man di FLPD of FFD ta den un estado penoso. Un ehempel palpabel ta nos dos veldnan di yerbe di futbol. Frans Figaroa tabata cera casi 1 aña pa motibo di luz. Y Guillermo Prospero Trinidad ta den un estado hopi alarmante.

Pa loke ta trata e cambio di statuut di FLPD, cu den pasado semper a rekeri aprobacion di e minister di deporte, sra. Tromp-Lee kier sa si e cambio aki cu a tuma luga net durante cambio di gobierno, y si esaki a sosode a base di aprobacion oficial di e minister saliente. Den pasado, bou minister Ramon Lee su periodo, a cambia e statuut di FLPD, caminda a agrega cultura bou di e fondo manera e tabata inicialmente tempo a institui FLPD, pero cu den transcurso di tempo a keda kita pa AVP. Pueblo mester haya sa si AVP su deseo en berdad tabata pa gobierno no tin nada di bisa den FLPD, ta bon pa pueblo haya sa si AVP tabata kier y ta sostene e mal maneho di FLPD. Sra. Tromp-Lee ta haya cu tabata un custumber y algo masha normal ora tin cambio di gobierno, e directiva ta keda cambia. Pero un biaha mas ta bisto cu un abuso di poder a tuma luga bou di e Gobierno di Mike Eman.

E parlamentario kier sa di minister cuanto y den kico Fundacion Lotto pa Deporte ta inverti su placa. Lamentablemente, te cu awe minister no ta hayando cooperacion ni informacion di FLPD. E falta di cooperacion aki di FLPD ta un falta di respet pa e organo mas halto di nos pais, y p'esey fraccion di MEP a presenta un biaha mas un mocion pa demostra nan malcontento pa loke ta trata FLPD.

Tambe sra. Tromp-Lee a mira den e presupuesto un subsidio di casi 3 miyon florin pa FLPD, pero e informacion cu el a ricibi ta cu e fundacion aki no tabatin ni e decencia pa entrega nan Wenselijksheidsbegroting 2019. Tambe e informacion cu el a ricibi ta cu nan falta pa entrega nan activiteitenrapport, nan Jaarrekeningen 2015-2016-2017, nan Beleidsplan 2018 – 2019.

Finalmente sra. Tromp-Lee kier a haya sa di minister si e la evalua re- introduccion di Olimpiada Escolar. Un proyecto cu den pasado a demostra su necesidad y tabata masha popular.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

'Inaceptabel cu no a haci investigacion nacional riba uzo di droga for di 1997'

ORANJESTAD - Durante tratado di presupuesto di minister Dangui Oduber, specificamente riba e cartera di Salubridad Publico, parlamentario Sue-Ann Ras (MEP) a trece algun preocupacion dilanti. Den minister su intencionnan politico tocante Salubridad Publico, el a indica cu lo pone mas enfoke riba nos hobennan, specialmente riba programa preventivo pa loke ta trata droga, alcohol y relacion sexual.



Investigacion di 1997

"Varios di nos problemanan social tin relacion directo cu e stakeholders di salubridad publico. Pa cuminsa, mi ta puntra mi mes, con por ta posibel cu for di 1997 no a haci niun investigacion mas riba uzo di droga en general na Aruba, unda a indica cu 13 mil hende ta uza un of otro substancia di droga. Ta inaceptabel, cu a pasa 20 aña y niun minister despues, por a tuma iniciativa di haci investigacion tocante uzo di droga na Aruba. Un investigacion sigur despues di 5 aña tabata na su luga, pa haci comparacion y analisis di e situacion, y asina traha hopi mas preventivo y structura, pa ataca e problema aki na su rais", Ras a cuminsa na indica.

Investigacion bou di hoben

Segun Ras, tin un investigacion si haci, pero solamente bou di e hobennan y te cierto edad, esta e Youth Health Survey (2012), bou di e hobennan di 12-19 aña. E ta remarca si, cu e resultadonan ta preocupante. "Biniendo di veld di enseñansa, mi por comparti masha hopi experiencia tocante e topico aki. Specialmente con mas y mas nos hobennan ta cay den e abismo di uzo di droga y alcohol, y hopi biaha ta pa falta di informacion, educacion preventivo y problema social na cas, sin laga afo, cu miho ehempel, nan no sa tin tampoco", Ras a expresa.

E investigacion ta papia di un total di 724 alumno di 12-19 aña di scol secundario, unda a puntra nan tocante uzo di droga, y alrededor di 18% di nan a indica di ta uza droga y a cuminsa cu marihuana. Loke ta un preocupacion y problema, cu sigur mester haya atencion debido, ta e motibonan cu nan a duna. E motibo principal cu e hobennan (ambos sexo) a cuminsa uza droga of alcohol, tabata primeramente pa curiosidad (42.1%), sigui pa e di dos motibo cu nan kier 'have fun', pues diberticion (24.8%) y finalmente cu nan kier sinti miho (14.4%). "Como mayor y educador, semper mi ta conseha, pa conoce e amistadnan di bo yiunan, paso segun e investigacion, 1 for di 10 adolescente a indica, cu nan amistadnan tabata esun cu a influencia nan pa uza droga", Ras a enfatisa.

Banda di e datonan aki, no por laga afo tambe e aspecto di uzo di alcohol bou di e hobennan. Un total di 70% di e hobennan, cu ta bay scol entre 12-19 aña, a indica cu nan a purba alcohol caba, di cual un tercera parti di adolescente, cu a purba alcohol pa prome biaha, tabata entre 13-15 aña. "Ta preocupante cu 1 for di cada 10 adolescente a indica, cu nan a purba alcohol, ora nan tabatin 10 aña of menos," Ras a bisa.

Relacion sexual bou influencia

Relevante pa tambe sa ta cu casi 30% di adolescente di 14 aña y 1 di cada 10 adolescente di 12 aña, a uza alcohol of droga, prome cu tene relacion sexual. Segun Ras; "Nos adolescentenan ta exponi na comportacion riesgoso y na un edad sumamente jong. E uzo di alcohol y droga prome cu sex a aumenta barbaro, mescos cu e edad di e adolescente, y mester cuminsa traha hopi mas riba programa preventivo nacionalmente."

Fondo disponibel

Den Social Crisis Plan tin un fondo di 2.3 miyon disponibel pa ehecuta plan di accion, pa entre otro, e aspecto aki. Na januari 2019 lo inicia un investigacion pa traha mas directo na e problema, unda e FACT-team lo percura pa traha intensivamente y den colaboracion cu psikiatria pa mucha, hoben y adulto, cuido di hoben, cuido di adiccion y otro partido.

Ciere di fin di aña na biblioteca

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta anuncia ciere di fin di aña pa biblioteca na Playa, sucursal na San Nicolas y Dept. Arubiana. Biblioteca ta cera e siman aki, diabierna dia 21 di december, pa 12or. Biblioteca lo ta habri normal dia 3 dia januari.

Pa esunnan cu ta desea di tin buki na cas durante dianan di fiesta, ta pidi pa pasa cambia buki prome cu diabierna. Staf y personal ta desea su bishitantenan dianan di fiesta dichoso, trankilo, yena cu paz.



Awe ultimo dia pa entrega carta di referencia pa Appel di Oro 2018



ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa ta sumamente agradecido na tur hende cu a manda un nominacion pa Appel di Oro, un premio nacional di excelencia den enseñansa. Alabes Departamento di Enseñansa kier a haci un yamada na tur hende cu a manda un nominacion, pero lamentablemente a lubida di manda e carta di referencia cu ta un rekisito pa nomina, pa haci esaki ainda no mas tarda cu awe, dialuna dia 17 di december.

Carta di referencia
Un carta di referencia, tambe conoci como un carta di recomendacion, ta un carta cu ta papia di e experiencia di trabou di un persona, habilidad, experiencia y cualidadnan personal. E ta skirbi door di un dunado di trabou (anterior), colega, cliente, maestro of un persona cu por papia positivamente di un persona. E carta di referencia ta splica dicon e lector mester selecciona e persona en cuestion, y kico ta laga e persona califica pa e oportunidad cu ta solicitando.

Kico pa haci prome cu skirbi un carta di referencia?
Pensa prome bisa 'si' pa skirbi un carta. Prome cu bay di acuerdo pa skirbi e carta, ta bon pa ta sigur cu bo ta sinti confortabel y positivo pa skirbi e carta. Ta okay pa bisa cu bo no ta skirbi e carta. Ta miho bisa no, cu skirbi un carta cu referencia negativo. Na momento cu bo ta bay di acuerdo pa skirbi e carta, busca informacion y busca tur detaye necesario pa skirbi e carta di referencia.

E proyecto Appel di Oro ta un oportunidad pa reconoce esunnan cu ta destaca den enseñansa, esunnan cu ta contribui na y representa excelencia den enseñansa, es decir, 'nos heroenan di tur dia'.

Pa cualkier pregunta relaciona cu e proyecto Appel di Oro por tuma contacto cu Sharine Croes na telefon 528-3415 of via email appeldioro@ea.aw.

Pa mas informacion por acudi na nos website [ea.aw] y busca Appel di Oro den e alfabet menu. Tambe por sigui desaroyonan relaciona cu Enseñansa na Aruba a traves di Facebook, Twitter y Instagram @educationaruba.



"Bida no ta caba, sino ta transforma, Señor a invit'e pa alegria di su cas eterno"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia e fayecimento di nos difunto stima:



Win Xin Hon

Mihor conoci como 'Cindy'

***31-08-1997 - †10-12-2018**

Na nomber di su

Mayornan: †Kai Chiu Hon & Bidi Hon-Ye

Rumanan: Sisi Hon
Jennifer Hon
William Hon

Demas amigo, famia y conocirnan ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 17 december 2018 na misa Fatima na Dakota for di 2or pa 4or di atardi después lo sali pa santana Central di Sabana Basora.





**"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

A fayece inesperadamente:

Adelaida Anthonia Diaz Moreno-Werleman
Mihor conoci como: 'Laida'
***02-01-1962 - †12-12-2018**

Na nomber di su:
Esposo: Adiel Diaz Moreno

Tata: †Igenio Werleman

Mama: †Presentacion Werleman

Rumannan: Cerilio (Jick) y Justina (Tina) Werleman y famia
Theodora (Dora) y Patricio Wilson y famia
Mechi Werleman y famia
Chita y Joy Winterdaal y famia
Thelma y Gato Curiel y famia
†Emilio (Lin) Werleman
Luti y Chila Werleman y famia
Patricia (Chila) Werleman y famia
†Pascualito (Ito) Geerman

Unico tanta: Helena (Nena) y Ambroso y famia

Omonan: †Minguel Geerman y famia
†Francisco Geerman y famia
†Juan Geerman y famia
†Pedrito Geerman y famia
†Jacintho Geerman y famia

Iha: Jhonatan Curiel

Sobrino(a)nan: Rancheline, Sasha, Martha, Melany, Shahire, Andrew, Joyceline, Julisa, Randolf, Angelo, Milangela, Nadin, Charlotte, Prislianne

Swa y cuñanan na Venezuela y Aruba

Manera sobrino(a): Jurvin, Fayara, Justin, Jedrick, (Chicho), Cherly-Ann, Thiago
Comper y comer: Lubia Curiel y Angela Curiel
Primo y primanan, achter primo y primanan
Su amiga stima: sra. Rosa de Cuba, Ramona Hassel
Ayudante na cas: Alex Kelly
Amigonan di cas: Marvial Hoek, Julio Qraux, Judith Qraux

Su bon bisiñanan, demás famia, conocirnan, Lite Lyfe y Dialise Center Hospitaal

Demas famia: Diaz, Moreno, Werleman, Wilson, Winterdaal, Curiel, Geerman, Webb, van Rooijen, Vrolijk, Suarez, Franken, Ignacio, Perez, Cen, Pesqueira, Rasmijn, Paesch, Dania, Rosario, Ras, Quandt, Paneflek, Kock, Shwengle, Jansen, makay, Coëllo

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos disculpa.

Ta invita famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia y despedida diamars 18 di december 2018 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home, despues sigi pa acto di cremación.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami den awe trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23: 1,2,3
A FALLECE CRISTIANAMENTE

Sr. Carlos Modesto Willems

Minor conoci como 'Cai'
Ex Taxista #7
*04-11-1942 + 12-12-2018

Na Nomber di :
Su Casa: Sra. Mildred Willems - Martinez

Yiunan:
Judith Reerink-Willems, y esposo Johan Reerink.
Mitsy McCollum- Willems, y esposo Edward McCollum.
Nietonan: Jeshua, Mia, Moses McCollum, y Jean Carlo Reerink na hulanda.

Rumannan: Timoteo (Shompe) Willems y Esposa Bernadette y yuinan
+ Francisca Willems (Cassiemira), Titichi y yui.
Emelina Willems (Emma) y yuinan.
Dominica Willems (Denny) e/v Kock, Chen Chen y yiunan.
Olinda Perez y yiunan
Andres Willems, y Mena.
Luisito (Lucho) Willems, Rebecca y yiunan.
Mariano (Mario) Willems , Altagracia y yiunan.
Carol Ras, Wawa y yiunan
Roberto Willems, Mary y yiunan.
Rudolf (Dolfi) Willems, Helen y yiunan.

Su suegra: Juana Luisa schotborgh na Santo Domingo.

Su cuñanan: Thelma, Rafael, Carlixta, Jay y demas Famia.

Comer y Compernan
Tanta y Omonan.
Su ayudante: Ruth Decena.

Demas famianan: Marinez, Gonzalez, Schotborg, Reerink McColum, Kock, Lampe, Bernier, Solognier, Lacle, Perez, Frank, Erasmus, Ras, Witherspoon, Hopmans, Maduro, Peterson, Decena, Cratz, Gomez, Baten, Hernandez, Pastiño.

Si en caso den nos tristeza nos a lubida algún persona of Famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entero lo tuma luga na misa Sint Anna na noord, diaranzon dia 19 di dec -2018, di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali na santana catolico na Noord. Nos defunto lo reposa di 2or di atardi den misa.

Condolencia lo Tuma luga diamars dia 18 di december 2018 na Royal funeral Home di 7or pa 9or.

Depues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na Kas.





"Ta Señor mi tin cu gradici pa mi victoria".
Salmo: 18

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimiento di nos mama stima, dushi mamai, ruman, tanta, amiga y ruman den Cristo:

Sra.Vda. Escolastica Sonia Maduro-Maduro

Mihor conoci como Shoniá, tante Sonia, Tante Son di mundo di mucha cu Hesus
***10-02-1935 - †12-12-2018**

Na nomnber di su
Esposo : †Cerilio (Lin)Maduro
Yuinan stima: Marlene Maduro
Eveline Maduro
Roselyne Roosje Maduro
Nietanan stima: Abigail Roseline (Abi) Boekhoudt
Aimee Shaneika (Neika) Boekhoudt
Jeane Marc v/d Biezen
Joanne y Gilmar Oduber
Rumanan: vda. Carmen Jacobs Maduro y fam.
Vdo. Joaquin Maduro y famia
Manera ruman: Helena (Machinita) y Beto Maduro Damian y fam.
Swa y cuñanan: vdo Nersiso Valdes y fam.
Eusebio y Imelda Maduro y fam.
Vda Nelly Maduro-Maduro y fam.
Vda. Maria Maduro-Maduro y fam.
Vda Tecla Maduro-Wernet y fam.
Vda Chichi Maduro-Yarzagaray y fam.
Amiganan di cas:
sra Tina Geerman y fam.
Sra. Ana y Martin y fam.
Sr. Pedo Wester y fam.
Fam. Kadier na Hulanda

Tur su subrino(o)nan, Prima(o)nan , su ihanan, comer y compernan, amiganan y conocirnan, su grupo di Oracion Caresmatic Fe Speranza Amor y tur miembronan di Mundo di Mucha cu Hesus, Hobennan cu E lus di Mundo, amistadnan di Ig, Celebracion, Grupo di Intercecion di ruman Nuriza Hoo y miembronan.

Demas famia: Maduro, Dabian, Boekhoudt, Geerman, Oduber, Koolman, Jacobs, Josefa, Fleming, de Cuba, Valdez, Franken, Tromp, Wernet, Kadier, v/d Biezen, conocirnan na Curacao, Bonaire y Hulanda.

Si yuinan defunto : Aithel, Lilian, Anthony
Su mayornan defunto: Federico Maduro-Rosel
Hulianita Maduro-Vrolijk
Su rumannan defunto: Elio, Ofelia, Ninita, Marciano, Ilsa, Querino, Nicasia

Oportunidad pa condolencia na Rooi Bosal 72-A , diadomingo 16 december 2018 for di 7or pa 9or di anochi

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz diamars 18 december 2018 for di 2or pa 4or di atardi después lo sali pa santana catholiko di St.Cruz.

Famia ta pidinos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona, alaves famia ta pidi disculpa cu después di entiero nos no por ricibi visita di condolencia na cas.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimiento di:

Jose da Silva Menezes

*09-04-1930 Madeira
†12-12-2018 Aruba

Na nomber di su:
Estimada esposa: Benigna da Silva Menezes-dos Reis Gonçalves de Freitas

Yiunan: Luis da Silva Menezes & yuinan
Elena y Henk Timmermans-da Silva Menezes & yuinan
Leo da Silva Menezes y Julienne Koolman & yuinan
Betty da Silva Menezes y Dimitry Frans & yui

Nieto/a nan: Alexander da Silva Menezes y Lugelca Geerman & yuinan
Andre da Silva Menezes (na Hulanda)
Luigene da Silva Menezes
Luismar da Silva Menezes
Luison da Silva Menezes
Michael Timmermans y Indra Ras (na Hulanda)
Dyanne Timmermans y Aldrin Lampe
Etienne Timmermans y Vanessa Falcon
Nigel Timmermans
†Andreina da Silva Menezes
Andrew da Silva Menezes y Camila Martinez
Andrea da Silva Menezes y Jason Perozo
Amelia da Silva Menezes
Selena da Silva Menezes
Fabian Frans y Gianella Baez

Bisanieto/a: AJ da Silva Menezes
Alïxienne da Silva Menezes

Mescos cu nietanan: Xiara Geerman
Daniella Croes
Giannylaine Lacle

Subrino/a nan na Aruba: Manuel y Maria Matheus Menezes-de Freitas & yuinan
Daniel de Freitas & yuinan
Victor y Rosalba Matheus Menezes Graut & yuinan
Cecilia y Rodney Hernandez Matheus Menezes & yuinan

Swa y cuña nan: † João Pedro y Vda. Jolanda Gonçalves de Freitas-Rasmijn & yuinan
Maria da Luz y Jose Nunes Pascoal-dos Reis Gonçalves de Freitas & yuinan
Vda. Fatima y † Eduardo Cabral de Andrade-Gonçalves de Freitas & yuinan
Gilberta y Manuel Gonçalves Rodrigues-dos Reis de Freitas & yuinan
Julio dos Reis Gonçalves y Angie Araque & yuinan
Olivia Gonçalves de Freitas & yuinan
Tomasia Gonçalves de Freitas & yuinan
Lourdes y Michele Berkley- Gonçalves de Freitas & yuinan
Rita y Juan de Cuba- Gonçalves de Freitas & yuinan
Vda. Maria Jose Menezes (na Madeira)

Iha:Julissa Girelli- dos Reis Gonçalves & famia

Demas subrino/a nan y primo/a nan na Madeira, Portugal, Francia y Venezuela.

Demas famia nan: da Silva Menezes, dos Reis Gonçalves de Freitas, Timmermans, Koolman, Frans, Matheus Menezes, Hernandez, Nunes Pascoal, Cabral de Andrade, Gonçalves Rodrigues, Berkley, de Cuba, Lampe, Ras, Falcon, Araque, Arendsz, Tromp, Perozo, Martinez, Geerman y Girelli.

Tur su bon bisiña nan y colonia Portugues.

Nos defunto stima lo reposa dia 17 di december for di 2 or na Capilla Santa Famia na Pos Chikito. Acto di entiero ta tuma lugar 4 or di atardi na Capilla Santa Famia y despues saliendo pa santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia diasabra 15 di december 2018 di 7 or pa 9 or ta Royal Funeral Home.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

Despues di entiero no ta tuma bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 16 Dec 2018 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2423	
8959	
9200	
9914	
BIG 4 Sorteo # 2423	9211
1OFF Sorteo # 479	2227
ZODIAC Sorteo # 2423	5753
	Aquario
KORSOU	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	100.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		09-12-15-20-25
Sorteo # 4623		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
7	x Match 4	65.000,-
82	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	260.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 735.000,-**

Alexander
Bo cadena di number di suerte
ta presenta resultado di awe

15 DECEMBER 2018		16 DECEMBER 2018	
DIARIO	*1275-2140-4018*	DIARIO	*2756-0052-1439*

15 DECEMBER 2018		16 DECEMBER 2018	
SUPER 4	*3270*	SUPER 4	*3166*

16 DECEMBER 2018

Sto. Domingo *0760-0300-7133*

15 DECEMBER 2018		16 DECEMBER 2018	
FLAMINGO	*7118-4297-3910*	*FLAMINGO*	*6820-2001-8747*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 Dec 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6661	
5786	
0603	
8411	
BIG 4 Sorteo # 5705	3306
1OFF Sorteo # 410	6950
ZODIAC Sorteo # 4464	9899
	Cancer
KORSOU Sorteo # 2268	
0789	
2982	
0362	

LOTTO 5		08-16-19-29-34
Sorteo # 1959		Joker 25 Letter K
1	x Jackpot	
0	x Match 4+	100.000,-
0	x Match 4	
113	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		03-12-19-21-29
Sorteo # 4622		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
9	x Match 4	62.000,-
128	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo # 1119		Mega Ball
0	x Jackpot	
1	x match 4	
11	x Afl. 500,00	260.000,-
104	x Afl 50.00	
158	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 735.000,-**



Bo mente por resolve problemanan pendiente. Bo ta wak bo mes cu solucionnan magnifico cu ta pone bo den caminda di placa. Numbernan pa awe: 2, 16, 25 y 33.

Aries



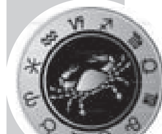
No laga niun bon oportunidad pasa. Bo ta sinti bo mes satisfecho pa e forma cu bo ta conduciendo bo bida amoroso y contesta sentimental cu bo ta ricibi. Numbernan pa awe: 22, 32, 42 y 51.

Tauro



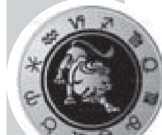
Ta acerca momentonan hopi grato den bo bida. Si bo no ta sigur di bo sentimentonan na momento di expresa na e persona ey cu tin impacto bo, keda keto. Numbernan pa awe: 28, 32, 40 y 46.

Geminis



Bo ta descubri amistadnan cu ta hopi valioso. Bo ta logra combina bo interesnan afectivo cu bo realidad actual y pone bo pianan riba tera. Numbernan pa awe: 17, 26, 35.

Cancer



Sospecha y mal comprondemento di pasado lo keda aclaria. Lo bo haya mas cu bo bon caracter y pasenshi, cu pelea y discusion. Amor ta envolve bo. No perde calma. Numbernan pa awe: 10, 16, 25 y 44.

Leo



Algo cu bo tabata tin miedo di dje no ta pasa manera cu bo a pensa cu lo bay pasa. Aunke bo tin cu enfrenta resistencia di parti di famia y amigonan, sigui cu bo bida. Numbernan pa awe: 8, 25, 38 y 47.

Virgo



Lo bo supera un contratiempo. Debi na un mal interpretacion lo bo por daña un relacion of comunicacion cu bo pareha. Bo tin cu tene e vlam bibo. Numbernan pa awe: 3, 13, 22 y 38.

Libra



No tur hende ta compronde loke bo kier bisa. Scoge bo palabranan. Si memey di un argumento, discusion cu bo pareha ta pone bo sinti tenta pa bisa su persona algo. Numbernan pa awe: 7, 16, 25 y 31.

Scorpio



Ta accentua e miho cualidadnan di bo signo di candela. Ta sosode algun situacion cu ta combina den escenario diferente dentro di bo bida afectivo y social. Numbernan pa awe: 10, 26, 35y 45.

Sagitario



Lo bo tin decisionnan cu ta implica tuma un rumbo diferente na esun cu bo ta hibando. Prome cu opta pa solucionnan complica, pone bo pensamento na ordo. Numbernan pa awe: 11, 26, 35 y 43.

Capricornio



Momentonan amoroso nobo ta acercando, carga cu intensidad. Ta imperativo pa bo pone funciona e parti creativo y imaginacion di bo signo di aire, Acuario. Numbernan pa awe: 10, 26, 35 y 43.

Aquario



Un siman di decisionnan significativo den amor. Lo bo keda sorprendi di e forma cu un persona cu bo ta admira ta expresa su mes espontaneamente. Numbernan pa awe: 18, 24, 35 y 40.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. D. de Cuba
Tel. 583 9195

San Nicolas

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas
San Lucas
Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule december 2018

			ARR	DEPT	BERTH
MON	17	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
TUE	18	MARELLA EXPLORER	08.00	23.00	C
WED	19	MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	20	CARNIVAL HORIZON	08:00	16:00	C
FRI	21	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
SAT	22	VOLENDAM	08.00	17.00	C
SUN	23	ZUIDERDAM	07.00	17.00	C
MON	24	FREEWINDS	06.00	****	E
TUE	25	NAVIGATOR OF THE SEAS	08.00	23.59	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

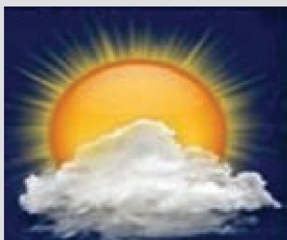
Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/14/2018


Centrale Bank van Aruba

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	178.46	179.18	179.98
GBP	2.17	2.22	2.28
JPY	155.41	156.83	158.41
EUR	199.39	201.21	203.24
DKK	25.97	26.69	27.49
NOK	19.65	20.37	21.17
SEK	18.54	19.26	20.06

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente te brevemente hopi nubia, cu chens pa localmente un awasero pasahero.Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 06:17pm y lo sali mañan mainta 06:54am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora un area di presion halto riba Atlantico lo domina weer den region local, manteniendo esaki generalmente seco. Solamente den oranan di marduga y mainta trempan tin chens pa localmente un awasero breve.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia, cu e olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa procede cu cautela riba lama habri, ya cu localmente lama por ta relativamente bruto debi na e biento duro.

Vacuna di influenza ta disponibel na Servicio di Malesanan Infeccioso

ORANJESTAD – Tur aña di nobo, entre luna di novembe pa december ta un custumber cu e grupo di riesgo den nos comunidad ta acudi na Departamento di Salud Publico pa busca nan vacuna contra griep (influenza).



Bou di grupo di riesgo, nos ta referi na personanan cu ta na risico pa desaroya complicacionnan grave, manera bronkitis y pulmonia, pa motibo di griep. E personanan aki ta hende grandi riba 60 aña, mucha bou di 2 aña, personanan cu ta sufri di malesanan cronico of malesa di nan sistema respiratorio. Tambe personanan cu obesidad, na estado y cu ta sufri di un sistema inmunologico abou.

Departamento di Salud Publico kier informa na e grupo di riesgo, y comunidad completo, cu e vacuna contra influenza ta disponibel na nos servicio di Malesanan Infeccioso pa Afl 20. Tur persona cu ta cay bou di e grupo di riesgo por pasa busca nan vacuna completamente gratis cu nan carnet di AZV y un recept di nan dokter di cas. Adulto mayor riba 60 aña por presenta cu nan carchi AZV solamente.

Pa mas informacion, por tuma contacto cu servicio di Malesanan Infeccioso di Departamento di Salud Publico na 522-4200.

Segun STA:

A.A.A. N.V. kier pasa S.T.A. y su empleadonan un 'Fastball'

ORANJESTAD - Despues cu mediador di gobierno, Anselmo Pontilius, a intermedia den e impasse di pensioen pa cual ta e compania AAA NV, directiva di STA a conclui durante e reunion teni dia 14 di december ultimo pa 2or di atardi, cu gerencia di AAA NV tabata ta cla pa firma y horca tur e empleadonan den e fondo di pensioen di Guardian.

Directiva di STA a protesta formalmente, y mediador di gobierno a conclui cu e situacion ta hopi serio y pa e motibo ey mes lo bay reuni cu APFA y tambe cu e Hunta di Directiva di AAA NV, segun un comunicado di STA.

"Di parti di Sindicato STA lo bay solicita un reunion cu caracter di urgencia cu parlamento di Aruba y tambe cu Conseho di Minister, pasobra no por ta asina cu hendenan di afo ta bin dicidi ki pan e trahadonan di AAA NV lo mester bay come ora nan baha cu Pensioen."

Situacion ta hopi tenso bou di e empleadonan y por spera un accion ariba aeropuerto un ora pa otro. "Sindicato STA ta fada y harta di e abuso nan aki, y ta spera cu e minister en cuestion tuma bon NOTA di e situacion", e comunicado ta finalisa.

Parlamento ta trata presupuesto 2019 di ministerionan di Dangui Oduber



ORANJESTAD - Diabierna ultimo, den parlamento, a cuminsa trata e presupuesto 2019 di e ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte. Sigur carteranan hopi pisa cu e mandatario minister encarga, Dangui Oduber, a sa di maneha.

Segun un comunicado di gobierno, sr. Oduber a ricibi no menos cu 400 pregunta. Varios pregunta a wordo haci tocante e situacion di e renobacion y expansion di hospital, servicio medico, specialistanan cu ta haci falta, conscientisacion pa come mas saludabel, conscientisacion pa cu alcohol y humamento como tambe salud mental, adiccion y deporte.

Deporte

Situacion actual entre gobierno cu Lotto pa Deporte no ta permiti pa por ehecuta e maneho di deporte manera ta desea, pero sigur asina mes a haci hopi pa desaroya deporte. Actualmente, e situacion pa cu Lotto pa Deporte ta uno hopi complica, y tur e complehonan deportivo ta den un estado deplorabel. Ta pidi Lotto pa Deporte drecha e facilidadnan, cual ta nan ta esun responsabel pa e mantencion, nan ta draai contesta cu ta gobierno mester paga esakinan. Lotto pa Deporte tampoco ta transparente, mirando cu nan no kier duna cuenta na gobierno tocante nan gastonan anual.

Salubridad

Hopi ta esunnan den oposicion cu ta haci pregunta den e area di salubridad, 'lubidando cu nan mes a neglisha salud publico pa 8 aña largo', e comunicado ta sigui bisa. Nan a aproba construccion di un Hospital nobo cu no ta bale la pena. No tin awa cayente p'e pashentnan, no tin bentana cu ta habri, falta sala di operacion, tin derame di diesel cada pasa tanto luna, y tin overstroming di awa, pa menciona algun.

Contrario na e gobierno anterior, ministerio di salubridad publico, hunto cu tur nan socio den salud, ta trahando activamente pa conscientisa pueblo ariba e terenonan di come saludabel, alcohol y humamento, como tambe pa conscientisa comunidad ariba salud mental y adiccion. Otro aña lo bay haci un investigacion amplio ariba e uzo y consumo di droga.

Sr. Oduber a laga sa tambe cu e no ta desea pa AZV sigui apela e caso contra di baby Luna. Mirando cu baby Luna ta pruebando nos diferente, cu a cumpli 3 aña caba, mientras aki nan a bisa cu e lo tin solamente 6 luna di bida. Tampoco nos kier causa mas daño na e famia. "Nos si ta pone e ser humano central."

Sr. Oduber ta trahando duro pa asina por trece un solucion pa e falta di specialistanan den cuido medico na Aruba. E ta mas cu dispuesto pa sinta na mesa cu e vakgroep pa soluciona AruBIG, si e punta di salida ta AruBig. Si a vakgroep kier mantene e BIG, e ora no tin sentido pa bay sinta na mesa. AruBIG ta pa solamente nos yiunan di tera por bin traha na Aruba.

Turismo

Pa locual ta trata Turismo ta uno sumamente positivo. Tur indicador ta positivo y ta demostra cu turistanan di calidad ta yegando nos pais. Sr. Oduber su maneho ta dirigi ariba turismo di calidad.

Pa atrae turistanan di calidad, bo mester por ofrece calidad di servicio sumamente halto. Turista mester haya e balor pa su placa. Ticket di biahe ta costoso, camber ta costoso, pues e servicio tambe mester ta di calidad. Aruba su Rev Par ta esun di mas halto den region Caribe. Pa es motibo cu e mandatario ta sostene programa di certificacion. Ta premira cu mas o menos 3000mil trahado lo ta certifica den e siguiente 3 añanan venidero, caminda nan por brinda un servicio di calidad na nos turistanan. Enfoke pa loke ta trata desaroyo nan 'upscale' ta desaroyonan di Boutique Hotel cu no mas cu 100 camber, riba un nivel hopi halto, y asina purba di diversifica tur nos servicionan cu nos ta ofrece.

"Nos kier haci nos producto Aruba mas luhoso."

Cu e Proyecto di Gateway 2030, Boardwalk Malmok y Masterplan PortCity, sigur lo yuda na duna e turista un experiencia y servicio di calidad mas halto, cual ta cuadra cu e vision y maneho di sr. Oduber.

Proyectonan manera Gateway 2030 y e masterplan Port City, ambos lo no solamente contribui na nos Turismo, pero tambe grandemente na nos economia, y lo crea mas cu 400 cupo di trabou. Sin laga afo proyectonan na caminda pa San Nicolas den areanan di Baby Beach y Rodgers Beach, e comunicado ta finalisa.

Ainda gerencia di aeropuerto y STA den deliberacion riba fondo di pensioen

ORANJESTAD – Mediador di gobierno, Anselmo Pontilius, a brinda su intermediacion pa atende e keho cu sindicato STA a haci contra gerencia di Triple A di aeropuerto, pa atende e fondo di pensioen di nan trahadonan. Mediador di gobierno ta haya importante pa e trahadonan por tende cu ta existi un ambiente di trankilidad riba e punto aki si of no.

Diabierna ultimo, sr. Pontilius a declara cu e keho tin di haber cu un grupo grandi di trahadonan den cual di parti di sindicato STA, ta desea cu tur di nan afilia na APFA. Tin un acuerdo entre partidonan con nan lo atende cu e asunto. Durante e luna aki, nan a mester traha ariba di e recomendacion haci, pa evalua pa cual institucion of operado di fondo di pensioen nan ta cera un acuerdo. Normalmente e tipo di acuerdo aki ta pa cinco aña.

Den e caso di aeropuerto, mediador di gobierno ta compronde cu nan a haya un recomendacion caba for di un comision cu a keda instituí pa atende cu e asunto. Diabierna ultimo, na oficina di mediador di gobierno, e partinan envolvi a scucha e proposicion asina, y nan lo a evalua e diferencia cu por tin, y con e plan aki ta hinca den otro.



Sr. Pontilius a señala cu na final ta bay tin decision di parti di gerencia di tripel A pa kies e compania cu lo maneha e fondo di pensioen di nan trahadonan, basa riba e criterionan cu nan a haya. E ta haya cu esaki ta un stap importante y sigur pa e sindicato mes. Den su rol di mediador, sr. Pontilius a coordina e reunion aki. Ya caba un siman atras el a yega di tene un reunion prome cu e dirigentenan di STA y representante di gerencia di aeropuerto.

Unabes cu e recomendacion ta wordo haci riba e fondo di pensioen aki, otro recomendacion di parti di mediador di gobierno ta pa bay cerca e trahadonan, pa splica colectivo of individualmente kico ta nifica e paso aki. Ya cu un fondo di pensioen no ta asina cu su siguiente dia bo ta bay cobr'e; sino cu bo ta cobr'e ora bo ta yega na e edad. Pero ta hopi importante den e trayecto aki pa e trahadonan, kico ta miho pa nan y tambe pa esun cu ta administra e fondo aki.

Den e deliberacion aki tin hopi discusion tecnico ariba dje; pero los di esaki ta importante pa e trahadonan di aeropuerto ta bon informa, ya cu finalmente, tanto e dunado di trabou como e trahado, ta pone un prima. Pues e trahado afilia na e fondo di pensioen ey cu tin alrededor di 40 aña, aki por ta 25 aña e por cobra e fondo aki.